

Cuaderno  
Recapitulación

1 2008  
2009

Nº.

Ed.

Fol.



Corporación Cultural  
América.

Escuela  
de Arquitectura  
y Diseños.

Pontificia Universidad  
Católica de Valparaíso

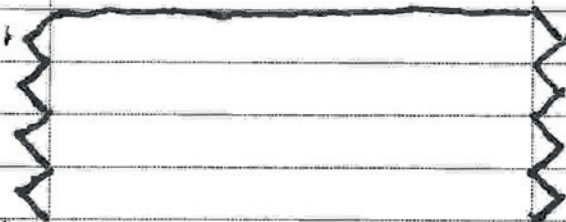
Alberto Cruz C.



Nº.

Ed.

Fol.



Corporación Cultural  
América.

Escuela  
de Arquitectura  
y Diseños.

Pontificia Universidad  
Católica de Valparaíso

Alberto Cruz C.

4/

D S T Q Q S S

07:00

Índice, Apresentação, Dedicación, Encuadernación

08:00

Amereida - Palladio. Segunda Edición

Primera versión; la advertencia

09:00

Segunda. ;

Interrupción F.

10:00

Obra en Finlandia

Amereida - Palladio.

11:00

Anteproyecto Villa Isepo Porto

Interrupción F

12:00

Obra en Finlandia

Interrupción G

13:00

Libro Cristian Valdes

Amereida - Palladio

14:00

Memoria de Chile.

Interrupción F

15:00

Obra Finlandia

Amereida Palladio

16:00

17:00

18:00

19:00

20:00

21:00

☐ Reunião

☐ Importante

☐ Planejamento

☐ Outros Assuntos



07:00

### Presentación

08:00

La recapitulación habla de lo ya dicho, ve lo ya mirado y visto.  
09:00 Para caer en la mayor cuenta posible que asuma cuanto se ha acometido y consumado.

10:00

Así, una versión del prólogo para una  
segunda edición del libro, que es concebido y redactado sin consul-  
11:00 tar a los cuadernos con los apuntes de Palladio-América, lleva a  
una segunda versión en que si los consulta para hacer una continui-  
12:00 dad bien explícita. Sin embargo la primera versión ha sido, es ne-  
cesaria, pues significa una suerte de salto que señala la marcha  
13:00 a pie, en un paso a paso de la continuidad.

14:00

Cabe sostener que en un cie-  
to sentido, en alguna medida los cuadernos son versiones unos de otros,  
al menos lo son los cuadernos escritos simultáneamente o a lo largo de  
15:00 un mismo año.

16:00

Este cuaderno en el correr de sus propios días ha veni-  
do a acoger casos aislados del ámbito profesional que no del uni-  
versitario, que han requerido de una sola página, ver pg 15. F. en  
17:00 el primer momento, para enseguida entrar a solicitar más G.

18:00

19:00

20:00

21:00

07:00

## Dedicación

08:00

09:00

Por el hecho de recibir dos cuadernos, comenzarlos a la vez y que ellos desarrollen el tema de la rotulación, lleva a que cada uno se coloque primeramente ante el otro: la melancolía.

10:00

Así, ante el encuentro. Que bien pronto encuentra, es encontrado por la advertencia. Precisamente ante la advertencia de la melancolía. pg 10. Ella, bien sabe que el decir de este cuaderno, solicita el de los otros cuadernos, cual si todos fuesen de alguna manera, advertencias de la melancolía primeramente.

13:00

Y en realidad lo son. Pero no de manera temática. Hoy, cada vez más bien lo parece, se da una - digamos - disciplina del tema. De su rotulación podría decir un lógico matemático. De atenerse a este.

15:00

De donde resulta que las Dedicaciones han de encargarse de llevar adelante dicha labor de rotulación.

16:00

17:00

Para lo cual se ha de redactar un nuevo cuaderno al cual se lleven de inmediato cuanto se dice, se está diciendo. Así, ahora, aquí. "Rotulación; Tema, Rotulación Temática." Por cierto, en un listado alfabético ... R... S...

18:00

19:00

20:00

21:00



07:00

## Encuadernación

08:00

Estos dos últimos cuadernos 12 y 13 de la última secuencia de los editados - agendas de propaganda - persisten en el orden gráfico de los anteriores.

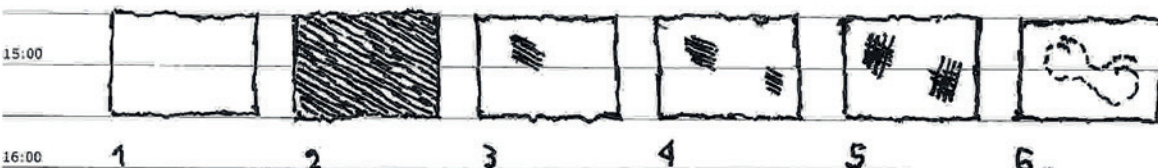
10:00

Así, se tiene que la primera versión del prólogo queda inconclusa, ver la Presentación pág 5, y con ello más de la mitad de la hoja en blanco. Cosa que inquieta, pues los cuadernos han venido a hoja llena, sin vacíos que fuesen grandes puntos aparte o de simples descansos en la lectura. Todos los cuadernos: un largo texto único: aún con una caligrafía única, aún toda vez con dibujos de una línea única.

13:00

Es que se padece una experiencia: aquella del achurado, que aflora en el cuaderno

14:00



15:00

16:00

1: hoja en blanco: un extremo. 2: hoja enteramente achurada: otro extremo. 3: un achurado real: una mediana autónoma entre extremos. 4: achurados reales autónomos entre sí. 5: Sobre-achurado autónomo: padecimiento de la conclusividad. 6: El achurado cede el paso a la figuración: el sobre-achurado lo provoca, se desvanecen los extremos, la mediana, las autonomías

17:00

18:00

19:00

20:00

21:00



07:00

Amereida - Palladio

08:00

Segunda Edición

09:00

Prólogo a la Segunda Edición.

10:00

Amereida - Palladio al ser una carta no es algo que da término a un estudio, sino que abre a un nuevo tiempo suyo,

11:00

por eso el acto de lanzamiento reunió a arquitectos e historiadores que señalaron condiciones y circunstancias de una

12:00

relación entre europeos y sudamericanos. 1). Acto que se renovó

13:00

medio año después con intervenciones de diversos estudiosos 2). Y que ahora, con esta segunda edición pide de una nueva reunión, la que bien puede ser editada.

14:00

Así mismo ha proseguido el estudio de Palladio y el "hijo de italianos" concibió un anteproyecto de restauración 3). De suerte que

15:00

prosigue tomando conciencia de la vocación que llama a empreñarse en realizar las inscripciones de un Angel. Lo cual

16:00

pide aunar contemplación y acción, contemplación sudamericana de palabra y lugar según el decir de Amereida. La

17:00

que saluda y no interpela, sino que apela a la condición humana, de suyo creativa

18:00

1) Recogemos las intervenciones: lo incluyente -debe decirse- de ellas; que en el avanzar sean concluyentes

20:00

Jaime Mañquez, arquitecto, lo previo

Jose Cruz, arquitecto, la Tierra

21:00

Nicolás Cruz, historiador, las expresiones de origen

Isabel Cruz, historiadora, el acceder desde el lenguaje

Roberto Godoy, arquitecto, las ausencias

Fernando Pérez, arquitecto, ver



9/

D S T Q Q S S

07:00

2) El acto de lanzamiento sobre al lanzar, lanza, lanceros-  
licencias del abrir. Se recogen en un primer pass a los arquitectos.

08:00

09:00 Alex Moreno, carta como carta de rutas,

Fernando Perez, acto de interlocución,

09:00

10:00 Juan José Ugarte, ----

10:00

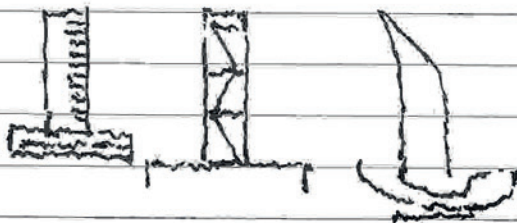
Primera versión

11:00

que queda inconclusa. Entonces puede dar ocasión para recibir una advertencia.

12:00

13:00



14:00

15:00



16:00

En cuanto a la forma en la arquitectura, se queda dentro de ella. Dentro de un presente creativo. Obra del fundirse de los constructores y habitantes, fundirse que en Amerasia-Palladio otorga su multitud. Esta, hoy,

17:00

18:00

19:00

llera de la regularidad ortogonal a lo diagonal a la curva cual consumación de lo inmediatamente posible. Hoy, así mismo lleva al "objet a réaction poétique" de Le Corbusier a un nacimiento de deshechos recuperados, cual consumación también de lo inmediatamente posible.

20:00



21:00

multitud

vertica

posibles

Un lejano recuerdo de Leonardo da Vinci. El vértice y sus inmediatos posibles.

El cubo de la ausencia de la capilla de los Pajaritos en cuanto cubo, fue un inmediato posible de su día.



07:00

Es que ese ser multitud, bien lo parece, alcanza solo a los posibles inmediatos; alcanza a la tribulación creativa de la línea y su posible de la mancha, el ruido. Tribulación-liberación viene a ser su modo de proceder. Entonces la melancolía en el ser multitud. Es lo que señala la advertencia.

10:00



11:00

Volviendo a los fascinamientos recuperados, ellos pueden alcanzar el inmediato posible de un solo dentro de la cual nos encontramos;

12:00

pues la obra del mundo nos deja dentro de deshechos. Esto es lo que todos han de reparar, y a la manera del hatum precolombino han de participar en el desarmar y armar nuevamente la sala, cada vez conforme un inmediato posible. Cual un dentro sin término. Sin un ante, solo el ante si mismo. Sin limite por tanto. Que propone, debe entenderse, que toda la obra del mundo es inmediatamente posible de recoger en una dimensión que se la lleva a su ilimitada. Por esta acción la obra del mundo de- vendrá otra obra de otro mundo. Si, pero la labor de hacer o quieralo o no se realiga con el pulso del pájaro constructor de nido, oim cuando la instalación en se hacerse y rehacerse sea re- cogida en lo posible de un video o de un film.

18:00

Entonces, la discusión girará en torno a aceptar o no aceptar ese momento creativo del pulso del pájaro, el cual, por cierto, es uno cerrado, inmodificable, no sujeto a duda alguna. Si, este momento sin duda. De quienes ven la creación como producción; el pájaro produce el nido. Pero aclarando el pájaro siguiendo las leyes de la especie ha de ir corrigiendo. Sin embargo, el corregir no duda, por eso endereza.

21:00

Ahora volviendo a la melancolía con su llanto =



07:00

da, desde si, al habérselas con ese ser en multitud, para lo cual  
08:00 regresemos a los pasos recientemente dados:

A esa otra obra de otro

09:00 mundo. En que se funde el construir del constructor y el ha-  
bitar del habitante, cuando ellos recogen los deshechos de am-  
10:00 bas actividades para ordenarlos como hechos, cual modo de  
saberse. De verificarse - se diría. Es que la creatividad no se apa-  
11:00 ga. Ella es la verificación de los posibles inmediatos. La mul-  
titud es, entonces, todos deshechos y rehechos en la inmediato.  
12:00 Igual de lo posible. Por eso ella puede ser la destinataria de una  
carta. Una, dirigida a los arquitectos. Entonces, esta, entra a  
13:00 darse en dos versiones: una, enviada al arquitecto profesional de  
este mundo y otra que ha de encontrar su manera de ser enviada a  
14:00 la multitud. La primera, con forma, la segunda, informe; forma  
en el espacio, informe en el tiempo, en el espacio temporalizado. Todo  
15:00 ello en una presentación, a su vez, en dos versiones, una, co-  
pre- sente con la representación, otra, ante la representación que se des-  
16:00 vanece. Es el 'habersehas', como se dijo anteriormente, con las alterna-  
tivas, con la alternancia de los alternantes. Que es que no quedar  
17:00 sin palabra. De hospitalidad.

Este momento en que nos encontra-

18:00 mos de la advertencia, no deja proseguir sin decidir preocuparse  
y ocuparse de la multitud. Sin embargo, una nueva versión del  
19:00 [la segunda edición ha de mantenerse en el tono y pulso de un  
'prólogo de > decir que <sup>no</sup> se presente, más allá de su hospitalidad,  
20:00 como alternativo. Pues esta es la cuestión con que  
habérselas.

21:00



en ramos, en hojas, en flor

Vale decir, sope-  
sar antes de conaturalmen-  
te elegir la flor.  
Ahora: la versión segunda  
con la flor, elegida..



07:00

## Prólogo a la Segunda Edición.

08:00

Prosiguiendo con la experiencia de la carta que se expone en la primera edición, cabe ahora en esta segunda, hablar de lo acontecido en los cuatro años que median entre ambas. Y que es un dar cuenta de las presentaciones del libro en Santiago y en Roma, y de un anteproyecto acerca de una "inscripción" en Viçosa.

La presentación en Santiago se efectuó en dos actos; uno, en el Museo de Bellas Artes, 11. 2004; otro, en el Centro de Extensión Cultural de la Pontificia Universidad Católica de Chile, 5. 2005. La presentación en Roma se efectuó en el Aula Sabatadini de la Facultad de Arquitectura de la Universidad Roma III, 6. 2005.

14:00

Nos proponemos recoger las intervenciones de los participantes en las presentaciones con ese modo de estudio que comparece en el prólogo de la primera edición, el que allí aun no alcanza su nombre al suceder al modo de la improvisación. Así, recogemos lo que expone cada cual en un decir que, interpretamos, indica el sentido de su pensamiento, pues las palabras son surcos. (1)

En el Museo.

18:00 Dos historiadores.

Nicolás Cruz : las expresiones de origen desde lo inaugural.

19:00 Isabel Cruz : el acceder como lenguaje final en el origen.

cuatro arquitectos.

20:00 Jaime Márquez: lo previo desde la simultaneidad

Jose Cruz : opaco de la tierra alumbrando transparencia del mundo

21:00 Roberto Godoy : acontecimientos eternamente ausentes

En el Centro.

Tres arquitectos.

( en la página siguiente: Nota provisoria)



07:00

Fernando Peraz : Intencionalidad, modalidad de estudio y de vida

08:00

Alex Moreno : la carta, dialogo de conexiones

Juan Jose Ugarte: dando el Sí, los Sí.

09:00

En Roma Tre.

Tres arquitectos :

10:00

Massimo Alfieri 1) : continuidad de un coloquio

Guido Beltramini 2) : la promesa de Palladio

11:00

Antonio Angelillo 3) : prefiguración de Amereida - Palladio

12:00

Antequerza de una 'inscripción' en Vicenza

Villa Isoppe Porto. 1572. Thiene, Molina di Malo

13:00

Se trata de una obra de Palladio que quedó en su comienzo y que por largo tiempo fué ignorada, olvidada. Se propone com-

14:00

situirla en un punto de partida para visitar las diferentes o=

bras de Palladio, mediante la arquitectura de una inscripción

15:00

dentro de la envolvente de un arbolado contiguo a la edifica-  
ción medieval.

16:00

1) Massimo Alfieri : profesor invitante

17:00

2) Guido Beltramini : director, Centro Internacional Estudios de Arquitectu-  
ra. CISA Vicenza.

18:00

3) Antonio Angelillo : director, Centro de Estudios de Arquitectura en  
Milan. ACMA

19:00

<1> Nos proponemos exponer las intervenciones de los participantes  
en las presentaciones, qué consideramos que esto se desprende con  
fuerza del sentido general del texto nuestro. Recogemos, así, las in-  
tervenciones a través de frases nuestras, que se empujaron en alcan-  
zas una interpretación fiel al contenido y forma de lo dicho.

¶ Párrafo corregido.



07:00

Volviendo a la advertencia, a continuación de la primera versión  
pág 9, cabe proseguirla ahora. Para lo cual entremos a recoger:  
la: Dentro de un presente creativo

09:00

Fundirse de constructores y habitantes

1

Ser multitud

2

10:00

La diagonal - curra lo posible inmediato.

3

Los desechos recuperados

4

11:00

Tribulación de la línea, posible de la mancha

5

Dentro sin ante

6

12:00

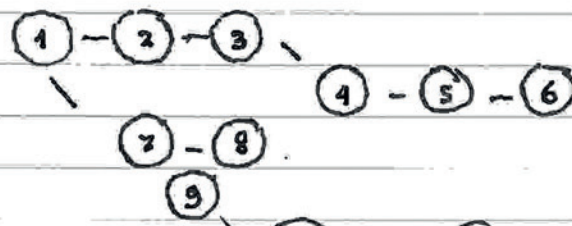
Otra obra, otro mundo

7

Los desechos rehechos sin conclusionidad: instalación

8

13:00



14:00

15:00

16:00

10: forma, 11: informe, 12: espacio, 13: tiempo, 14: presentación.

17:00

15: representación, 16: primacia, 17: alternancia.

El morfismo siempre expone puntos inconsistentes contradictorios para demostrarse en ello



18:00

19:00

20:00

Recogiendo lo dicho hace unos quince años, en el momento de disponerse a realizar un juego de cartas para la phalene.

El hombre construye. En la posibilidad de la disponibilidad

21:00

El hombre se construye en multitud para ejercer la disponibilidad los hombres aproximando en red y apatencia de algo

Tal presentimiento es la labor mas en común del hombre

Donde percibe el regalo de lo favorable y lo adverso



07:00

08:00

09:00

10:00

11:00

12:00

13:00

14:00

15:00

16:00

17:00

18:00

19:00

20:00

21:00

una interrupción  
solo por esta pág 15  
Anotación del obra  
una obra en Europa

F

Un arquitecto es premiado con la realización de una obra en Finlandia, en madera. Su premio es por el uso de esta. El se propone realizar una hermita ecuménica a cargo del obispado católicos.

Se dan,

entonces, tres dimensiones: Finlandia, la madera, el arquitecto.

Finlandia: la hermita que expresa el ecumenismo desde la fe católica. Lugar de contemplación y a la par de creación. A la manera del Taller americano de esculturas del arquitecto

Madera: la hermita tiene una duración sin término, pues la liturgia solo varía en detalles, por tanto la madera ha de durar indefinidamente o reponerse de manera sistemática.

Arquitecto: El profesional premiado por la profesión, el artista reconocido por artistas. Tal intimidad. En la globalidad de hoy. Que fuese posible dos jóvenes para la curia de la fidelidad: aquella de la hermita - Taller, aquella de la madera. Co-curia con dos jóvenes finlandeses.

En cuanto a la ubicación. Sale al paso, aislándose o en medio de lo cotidiano; hay que buscarla, encontrando atajos o en un peregrinar preparatorio. A la manera de los pasos al Taller de esculturas

Una obra cotidiana tiene un solo cuerpo, pero una creativa no; así el cuerpo europeo y el americano, este a su vez en dos, el íntimo, al lado del Taller y el público, en una hermita en la Universidad, junto a ella. También jóvenes en curia. Tal rasgo utópico

Se prosigue con Palladio.



AP

07:00

Lo cósmico es ver en la naturaleza lo favorable y lo desfavorable.

08:00

La multitud que se levanta cada día con el sol

Los juegos de guerras en las Plazas de Armas suspendían la advers

09:00

Arquitectura: el cuidado y la rigidez de toda construcción

El poeta dijo

10:00

Uero en mí la condición inaugural de la fiesta

Soy el logos, el logos habita en mí y yo soy constructor de mundo

11:00

Con la misma inocencia, espanto y temor, con la misma alegría

Constante, infatigable, redundante construcción

12:00

Que llamamos "las arenas", y no "la arena"

"Trabajos de Persiles y Sigismunda"

13:00

Historia Setentrional por Miguel de Cervantes Saavedra.

14:00

.... aquí cesó su zampoña, a cuyo son se detuvieron las a-

guas de este río, no se movieron las hojas de los árboles, y pa-

rándose los vientos, dieron lugar a que la admiración de su

15:00

Canto fuese de lengua en lengua y de gente en gente, por to-

das las de la tierra...., < L. III. VIII. 218 >

16:00

Lo que dije acerca de las cartas de la pitalene, lo que dijo el poeta,

17:00

la cita de Cervantes: materia del fundamento de ese proyecto a

realizar en Vicenza, Triene, Molina di Malo, Villa Iseppo Porto, de

18:00

una "inscripción que sea punto de partida para visitar las

diferentes obras de Palladio, pág 13.

19:00

Fundamento: en cuanto al

Angel Palladio

el acto

20:00

de la multitud de la arena de la zampoña

21:00

, el regalo de lo favorable

El arquitecto estornino: la masa

indicada en la ruina de la obra.



17/

D	S	T	Q	Q	S	S

07:00

Ahora, se debe volver al "hijo de italianos", pues él concibe el anteproyecto de la obra en la Villa Isepo Porto.

08:00

Este puede rea-

09:00

lizarse en dos etapas: una, primera, de arbolado; otra, segunda, de edificación. Esta, a su vez, en dos etapas, primero, solo con pórticos

10:00

segundo, con interiores. En esto interpreta a Palladio, que comenzó la construcción de las villas por los pórticos, como bien lo muestra

11:00

esta ruina. La obra se inscribe en la concepción actual del museo como centro de interpretación. Así se dispone como una invitación

12:00

a visitar el territorio, el "reggio Palladiano". A través de una interpretación de un americano que busca su origen. Es el

13:00

acto de "volver a no saber" cuando la palabra poética va delante de la acción. Un acto que se puede dedicar a Palladio,

14:00

a su Ángel.

15:00

16:00

17:00

18:00

19:00

20:00

21:00

☐ Reunião☐ Importante☐ Planejamento☐ Outros Assuntos

07:00

08:00

Interrupción de la  
pág 15. sólo por  
esta página

F

09:00

10:00

11:00

12:00

13:00

14:00

15:00

16:00

17:00

18:00

19:00

20:00

21:00

Avanzando en la triple dimensión: Finlandia, madera, arquitecto.  
se ha de enviar un carta al Obispo diocesano en Finlandia im-  
puniéndolo de los propósitos del arquitecto, la que ha de ser muy  
cuidadosa de su buena comprensión. Así, cabe definir - podría de-  
cirse - tres anclajes: servicio, pertenencia, comunicación. La o-  
bra es un lugar donde: se gesta lo que es un servicio  
se dilucida lo que es la pertenencia  
se comunica la alegría del obrar  
Por ello la obra es fija en su interior y modificable en su exterior  
conformándose entre ambos el espesor de un umbral corrido. Un  
umbral que sea un homenaje a Alvar Aalto. Que proteja a  
la obra en los cambios, así, de la secularización - por ejemplo.  
En cuanto a las obras en el país ellas, podrían constituirse como  
primeras piedras de la europea, sea que alcancen la forma de  
un signo o la de una edificación habitable. Formas que invien-  
ten a elaborar su ser en relación. No como las en serie - por  
cierto.  
Obras en relación, así esta de Finlandia con una anterior en  
Madrid, en proceso de ejecución. y que es también otorgada por un  
premio, a la mejor obra reciente en América Latina y España. O-  
bras en relación podrían corresponder al estilo cual manifesta-  
ción del espíritu en Jaspers - según entiendo. Vocación de espíritu  
su lenguaje. Maduración de la soledad. La de un tanto solitario.  
esta vez, espíritu en arte: deslumbramiento y clarividencia. A la par,  
madurando.

Se vuelve a proseguir con Palladio.



07:00

Pero antes de volver a Palladio:

08:00

volverse a:

G

"Cristián Valdés. La medida en la arquitectura"

09:00

Sandra Iturriaga. Arq. 2008.

"Sobre las obras de Cristián Valdés." Con un texto muestro.

10:00

Referirse al arquitecto sin entrar en comparaciones

11:00

Proponer verlo con la sola mirada

La mirada a la metrópoli y los pequeños pueblos del campo agrícola

12:00

Ver los pasos del habitante en lo inmóvil de la arquitectura

Un primer paso de su reconocimiento: el paso visto. Tal co = obra.\*

13:00

El reconocimiento de su obra la obra como germinación

La germinación, Kandinsky - Klee, equivaliendo al obrar - fundar

14:00

nace orientada: 1.

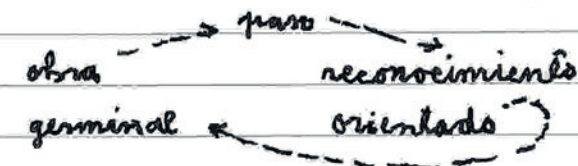
Solo desde una mirada orientada, en silencio, se reconoce

15:00

1: la orientación

1: la orientación - masa que germina en los pasos vistos \*

16:00



Paso muestro:

17:00

obra germinal

Cabe advertirse que si se hubiera invitado a una ronda a la autora S. Iturriaga se

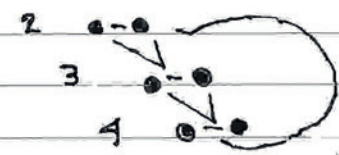
18:00

hubiese podido llegar a este morfismo, que comparaceria en el capítulo: "Sobre las obras de C.V.E. A caso posible en una segunda edición"

19:00

Reunión con C.V.E. Saiz y otros:

20:00



Arquitectos de la masa-orientada

2

potencia metrópoli - impotencia pueblo

3

21:00

pasos en la obra y en el obrar

4

2 masa 3 época 4 obras = Arquitecto  
orientación



AP

07:00

## Volviendo a Palladio

08:00 Va a ser incorporado junto con los libros de la Escuela y la Ciudad Abierta al fondo de la "Memoria de Chile" de la Biblioteca Nacional, en un acto que debe adquirir el sentido de los lanzamientos en Chile a Italia. De donde se ha de consultar a los historiadores si cobra sentido que la incorporación a la Memoria guarde la unión muestra la de Amereida, la del pueblo de estorninos y de como ello puede ser presentado en Italia cual realidad americana. Lo cual podría, debería ser expuesto en el acto de incorporación. Se trata, entonces, de alcanzar un nombre para todo este paso. Este, ciertamente ha de provenir de la carta, carta a los arquitectos europeos. Carta y lettera. El contenedor y el contenido. Por cierto a la par. Amereida, la Ciudad Abierta, las Phalanges, las Traversas es muchísimo más. Luego, hay que reconocer que se trata de un acto vicario, por delegación. Desde lo uno hacia lo múltiple; en dicho momento de la destinación, su luz creativo. Cabe - mejor - es del caso, concebir un acto vicario público y un acto pleno, lleno en la intimidad estornina - digamos.

17:00



18:00

1. Origen. América regala
2. Luz. Ángel salvador
3. Ancla. La masa
4. Aventura. La multitud.

19:00 El acto estornino delega la dimensión Angel desde su realidad regalada; dimensión cultural que abarca lo propiamente creativo y que desata, pone en ebullición fecunda al paso o momento del obrar en que se permanece determinando la masa. La que solicita ser forma, la que muestra qué es solicitar. Es la aventura, aquella de la época; la multitud, con su posible inmediato, en que se recibe lo compartible. De la misma manera. Por doquier. Llegando una carta - lettera. No ahora; sino al término de un largo trabajo.



07:00

08:00

09:00

10:00

11:00

12:00

13:00

14:00

15:00

16:00

17:00

18:00

19:00

20:00

21:00

Interrupción de la  
pág 18. 75.  
La obra en Finlandia

F

- Conformar la estrategia del templo ecuménico. Respecto a convicciones.
- No creyentes, creyentes subjetivos, religiosos no cristianos, cristianos, católicos. El lugar mirador, al pasar, sin umbral 1
- contemplador, al detenerse, con umbral 2
- litúrgico, al participar con umbral doble 3
- El lugar permanente por habilitamiento, con centro plegado 4
- ocasional por redención " desplegado 5
- El lugar físico, construido, prefabricación transportable 6
- virtual, proyectado, en multiplicidad computarizada. 7
- El lugar reposo base, la catácumba actual. 8
- celebración: la comensalidad del Banquete 9
- el premio 10



Relaciones que han de unir y separar alternativamente

el premio se lo reci-

be en un banquete que representa al banquete de la palabra que es himno. En que himno se hace espacio, tropo espacial, el lapso de la celebración; en que tropo y lapso convergen el acto de la comensalidad. Acto que llega hasta aquí mismo, ahora. Donde sabemos que la palabra poética guarda silencio, para guardar el mito, según advierte ella. O sea que la interrupción se interrumpe a sí misma en alguna medida. Y en ello se hace espacio. Inconcluso. Una obra que canta su inconclusividad. Canto, de suyo conclusivo.



# AP

07:00

Volviendo a Amereida-Palladio, a su segunda edición. Ella recibe la influencia del anteproyecto para la "inscripción" en la ruina en Thiene, en el sentido que los dibujos de las obras se relacionan entre sí cual una secuencia que avanza invitando a la par a su reversibilidad, de manera de constituir una suerte de "reggio" gráfico. Acaso, en todo ello, se esté - a pesar muy de Amereida - ante el horizonte del acontecimiento, horizonte que siempre presenta al Ángel, su temporalidad. Para recogerla en la muestra, tanto la poética del saludo, como esa de la época: del abandono, la desaparición, el derrumbe... ya en manos de tantos. Época, que así mismo acaso, no mira al horizonte del acontecimiento. Cuanto se viene diciendo, si no deja de ver a Amereida, lleva a la historia, por editar, de la masa en la arquitectura española en América. Sí. El Ángel en la masa.

Así en las olas que retroceden por la resaca transparentando la oscura arena. Nada se abandona ni desaparece. La masa intacta.

16:00

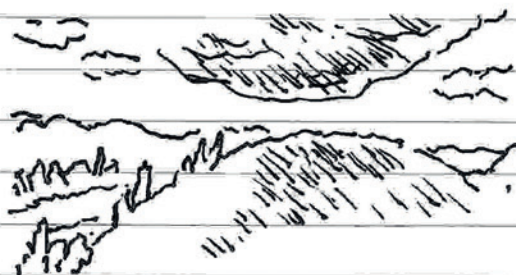
17:00

18:00

19:00

20:00

21:00



El cielo cubierto por una nube, la tierra abierta a su reflejo. Cielo y tierra semejantes. Una masa - se diría - que se articula. Allá en las latitudes donde no llega la paz templada; pero si algo del reggio palladiano. Algo de lo mayor - entonces. En que lo mayor lleva al "lugar" poético. Pues ese "lugar" lo es de lo mayor. En cuanto a la existencia. Histórica. Que es arraigo, raíces. Que "ha lugar" en el saludo. Sí. En la masa, entre ella.



07:00

Una tercera interrup-

H

08:00

ción de:

"Habitar es construir lo gratuito"

09:00

Refundación de la Escuela de Arquitectura  
de la Universidad Católica de Valparaíso

10:00

1952 - 1965.

Sara Bronfman E.

11:00

Elaboración de su segunda edición. En ocasión de clasificar históricamen-  
te la masa acumulada de nuestros cuadernos. Entonces a la edición

12:00

del 2003 se le agregan notas en el 2008.

Las primeras de ellas serán, por

13:00

ciento acerca del lenguaje: escritura y dibujos encuadernados. Tal ma-  
teria. La que bien habla del presente, en su presentación. Así como

14:00

los historiadores hablan del pasado en su representación. Dicha  
experiencia de un pensar doble, que se invierte al elaborar y padecen  
ambos modos suyos.

15:00

Dicha elaboración padeciente clasifica los cua-

16:00

dernos creativamente en un arco que va desde la observación al  
divestimiento, de la docencia al palimpsesto, y cuyas fechas corres-

17:00

ponden a distintas temporalidades, así fechas públicas e íntimas  
de abertura y de fundación, con antecesor y sucesor: fechas = mor-

18:00

fismos - por tanto.

Entonces esa inversión ante dicha ha de lo =

19:00

con esto que las fechas - morfismos precisan los temas, la clasi-  
ficación de ellos, para re-acceder a lo gratuito: el tema y su fe-

20:00

cha. Pues se trata de determinar el tiempo. Digamos el tiem-  
po que rasga una obra. En que el rasgar entrega el rasgo.

21:00

Rasgo es tema. Lo que este sea. Y lo sea históricamente. O sea  
apelando a la historia. La que bien parece que responde otorgando una inapelable incorporación histórica.



07:00

08:00

09:00

Una cuarta interrup-  
ción. Una obra de ar-  
quitectura: um con-  
junto parroquial.

I

10:00

11:00

12:00

13:00

El párroco, sacerdote que hizo clases de Cultura Religiosa en la Escuela y es frecuente huésped en la Ciudad Abierta nos invita a participar en la reedificación de la iglesia y centro parroquial, pues la vida religio-  
sa de la comunidad lo requiere, dado que el barrio se ha desarrollado saliendo de una situación de pobreza. Se trata, por tanto, de un caso normal en la arquidiócesis. Y uno de íntima hospitalidad para la Ciudad Abierta.

14:00

15:00

16:00

17:00

18:00

Se debe concebir la más compleja completitud del cen-  
tro o sede, proponiendo un plan de variables etapas de realiza-  
ción, en que un calvario, la piedad popular, venga a otorgar la  
continuidad cotidiana, y la adoración al Santísimo - la piedad li-  
túrgica - otorgue una continuidad inalterable. Ello, a través de una  
espiritualidad mariana. El acto de la sede: una continuidad que  
se cumple. Cuyos lugares han de ascender a su origen, el del presbi-  
terio: el altar, Cristo sacerdote, el ambon, Cristo profeta, la cátedra, Cris-  
to Rey. De la liturgia en un lugar a en lugares y sus 'viss'. Del  
Tabernáculo en el altar a en su capilla.

19:00

20:00

21:00

Reunión inicial con la comu-  
nidad parroquial a la mesa con una ronda de exalumnos. Com-  
parece el modo de Schönstatt, del trato a la persona. Trato no a  
través de problemas ni de ninguna acotación pesante. Se diría -  
en una atmósfera donde las raíces están en el aire, de Amecida.  
No encuentro la palabra para exponer allí la singularidad del  
modo que es el parroquial. Esa palabra es "jorral" de Patri-  
cio Cáceres, reservada para la ocasión en que él la pronuncie.



07:00

De la pág 19

G

08:00

Cristián Valdés

"La medida en..."

09:00

Sandra Ibarra

10:00

Reunión. Restaurant. una mesa de doce personas, a los pocos digo lo preparado. Agrego lo siguiente: por los años cincuenta el uso de

11:00

motocicleta trae una señal de creatividad, una velocidad que entregaba proximidad, una actividad gratuita que bien pide de más

12:00

de cincuenta años para ser reconocida. Lo que plantea, ponerse a darle forma, lo cual exige una nueva reunión.

13:00

Junto a la experiencia de la moto el arquitecto ha habilitado una sobre la mesa al desarrollar el oficio de mueblista, en particular de las sillas en madera laminada, densa mas mínima.

14:00

En la reunión misma la autora del libro dice que este es una parte del conocimiento del arquitecto, el que prosigue invitando a Talleres universitarios, y que aun queda mucho por hacer. Hay que encontrarle un nombre a dicho quehacer: en esa proxima reunion se lo podrá decir. Se trata, ciertamente del regimen, oral. De su impulso. El que se desata por la perseverancia del duo reconocedor-reconocidos, duo que manifiesta aquel encuentro que viene del acontecimiento.

15:00

Se trata, ciertamente del regimen, oral. De su impulso. El que se desata por la perseverancia del duo reconocedor-reconocidos, duo que manifiesta aquel encuentro que viene del acontecimiento.

16:00

Se trata, ciertamente del regimen, oral. De su impulso. El que se desata por la perseverancia del duo reconocedor-reconocidos, duo que manifiesta aquel encuentro que viene del acontecimiento.

17:00

Se trata, ciertamente del regimen, oral. De su impulso. El que se desata por la perseverancia del duo reconocedor-reconocidos, duo que manifiesta aquel encuentro que viene del acontecimiento.

18:00

Se trata, ciertamente del regimen, oral. De su impulso. El que se desata por la perseverancia del duo reconocedor-reconocidos, duo que manifiesta aquel encuentro que viene del acontecimiento.

19:00

Se trata, ciertamente del regimen, oral. De su impulso. El que se desata por la perseverancia del duo reconocedor-reconocidos, duo que manifiesta aquel encuentro que viene del acontecimiento.

20:00

Se trata, ciertamente del regimen, oral. De su impulso. El que se desata por la perseverancia del duo reconocedor-reconocidos, duo que manifiesta aquel encuentro que viene del acontecimiento.

21:00

Se trata, ciertamente del regimen, oral. De su impulso. El que se desata por la perseverancia del duo reconocedor-reconocidos, duo que manifiesta aquel encuentro que viene del acontecimiento.



07:00

porque lo registra todo, incluso sus opuestos.

08:00

2: O puentes: caminos campestres arbolados que retienen, conformando  
dos en calles de pueblos en que su edificación equivale al arbolado.

09:00

Cerros que caen al mar donde luz diáfana del cielo se atenua por la  
luz espesa del agua, que en los contados largos ocassos el sol ya rojo

10:00

ilumina por igual las singularidades de los cuerpos, haciéndolos  
visibles en la lejanía cual alamedas que retienen

11:00

3. Obra. Casa. Santiago. Su giro creativo hacia lo anterior: los pasos  
del hombre. Hablando. Algo más bien no reparable; pero si la

12:00

obra lo repara, manteniéndose por ello su condición de proyecto  
que espera.

13:00

Conjunto de casas. Valparaíso. Su giro creativo: la luz en los  
pasos. Obra que mantiene su condición de proyecto en la te-

14:00

chumbre

4. Obrador. No agregar nada acerca de él, solo el punto de par-

15:00

tida de su ritmo creativo cual invitación a otros. Sabiendo que  
una obra singular surge hace caer en la cuenta de todas: Tal ca-

16:00

mino de plenitud. Pues alcanza en su presentación, la repre-  
sentación

17:00

Intra-recapitulación.

5

Del tropo en el lapso

6

18:00

Su orientación

7

La matiera del gaucha de Amereida; la tierra.

8

19:00

A la de la Cruz del Sur " ; el cielo.

9

Relación profesores - alumnos, continua 1959

10

20:00

" ex - alumnos; discontinua 2008

11

21:00

5. la intrarecapitulación. 6. del tropo del lapso 1959-2008. 7. se  
orienta primeramente por Amereida. 8. de lo finito a 9. infi-  
nito, a través de una relación personal 10. 11. la amorosa ob-  
jetividad



07:00

08:00

Interrupción de  
pág 15, 18, 21.  
La obra en Finlandia.



09:00

10:00

11:00

12:00

13:00

14:00

Formulación: el arquitecto sudamericano entrega a Finlandia dos momentos de su tradición cultural. Uno, el banquete con el brindis griego. Una sala de banquetes. El otro momento, el ofrecimiento, la ofrenda mediterránea. La sala de banquetes se transforma en espacio litúrgico ecuménico. Una construcción que se pliega - técnica de última generación y se despliega en sala de banquetes y espacio litúrgico. Y cuya forma parece ser aquella de los varios impulsos inconclusos o del único impulso calmo. Algo a dilucidar allá en Finlandia, en un acto de purificación sauna. Sauna del espíritu esta vez, artístico.

El de la obra.

15:00

16:00

17:00

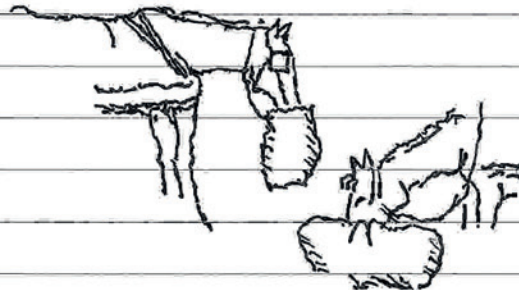
Pero el obra arquitectónica es compleja. Por eso exige la presencia del todo presente de una forma que las veces de manifiesto, deslamereta, comite, primera piedra tiznal... El acto de una forma es, en este caso, es aquel de jinete que deja el caballo al reparo para luego proseguir. Una definición entre el hombre y naturaleza. Que se guarda en secreto. Que el acontecer que yace en el fondo del premio vendrá a indicar el momento de su exponerse.

18:00

19:00

20:00

21:00



Caballos de carreras arribando no todavía en la época de los empujes sino en la milenaria de los fardos, de los sacos, los lazos y sus espesores. La secreta decisión sobre la técnica del juego ecuestre actual, algo insoslayable aquí.

+  
que haga



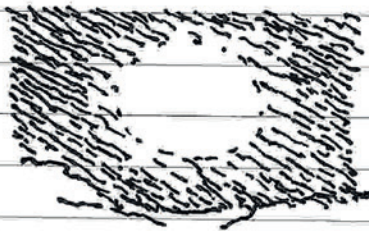
07:00

Permaneciendo en ese antedicho manifiesto, testamento, Comité,  
08:00 primera piedra tijeral, como el premio de se entrega por quinta  
vez, es posible dirigirse a los cuatro ganadores para ofrecer:  
09:00 les que hagan oír su voz creativa en un lugar que acoge aquel  
del caballo a la espera del jinete. Lugar para las voces de los ve-  
10:00 nideros premiados: lugar de la gratitud. Desde ella puede  
volverse a la madura. Cual compañera del caballo. Ambos  
11:00 en el afecto vital, que es único del hombre, un solo modo siem-  
pre y doquier - cabe inquirirse.

12:00

El acto del modo único en un país  
en que la naturaleza avanza, aún avanza en su retirarse, inquí-  
13:00 riendo si no es ocasión de concluir una obra que se extienda ba-  
jo tierra. Tocando el fondo de los lagos

14:00



15:00

16:00

17:00

Sol en el ocaso que se  
trasluce pálido como la luna a  
través de las nubes oscuras y a-  
sí toca a los cuerpos en la su-  
perficie de la extensión. La na-  
turaleza se toca. Inquirir cual  
límite ella, aquí viene a traer.

Pues la época, por el uso y goce de la técnica cual magnus poder  
se desgarga en el correr de los días de la multitud, en el dile-  
18:00 ma entre el límite de lo a la mano y el sobrelímite o lo subli-  
me. haciendo de la ciudad - sin esta se percate - un estadio,  
19:00 o lugar griego donde se lucha por el límite.

20:00

Entonces el premio  
de Finlandia adquiere una tradición, con lo ya cantado - el  
21:00 fondo del lago - que abre a la por cantar. Naturaleza e histo-  
ria; lo europeo. Cuidado por un americano que cuida el obra,  
sus límites. El premio desata una misión. Desde su inicio, fra-  
ternal - la voz de los antecesores interpretados en la obra.



# AP

07:00

Volviendo a Amerinda - Palladio

08:00

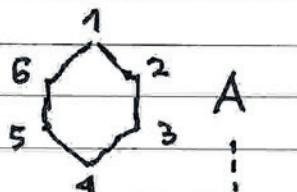
Para oír las voces de la época, que hablan de: A

1: la liberación. 2: la ubicuidad. 3: la participación.

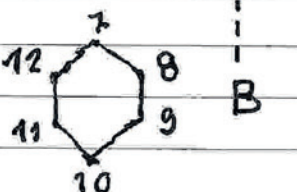
09:00

4: la movilidad. 5: el paralelismo. 6: la acreditación.

10:00



11:00



12:00

13:00

Ofrecimiento de:

liberarse de los previos para alcanzar a ubicarse de manera de participación en lo último con una interna movilidad del oficio, el cual desarrolla un quehacer lateral que completa el horizonte. Todo ello valorado por el crédito global.

Las voces de la época hablan así de B

14:00

1/7: los previos. 2/8: la ubicación. 3/9: lo último. 4/10 el oficio. 5/11 el horizonte. 6/12 la globalidad.

15:00

A.B. hablan de un desafío C.

16:00

Así Amerinda - Palladio desafía y es desafiado ineludiblemente su voz habla:

17:00

Oye la palabra poética que canta el principiar 13

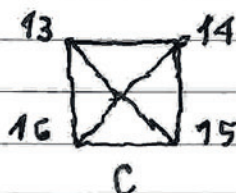
Ve el espacio como legaría, su no dominio 14

18:00

Piensa con el simbolismo de la obra 15

Se tiene por un fra. un entre 16

19:00



principiar - legaría 17

20:00

simbolismo 18

entre fra 19

21:00

no dominio - simbolismo 20

entre fra 21

simbolismo - entre fra 22





07:00

Prosiguiendo en 16, 19, 21, 22.

08:00

09:00

10:00

11:00

12:00

13:00

14:00

15:00

16:00

17:00

18:00

19:00

20:00

21:00

La experiencia de dos generaciones del Nuevo Mundo, América, la primera viene al continente, la segunda permanece a la vez que retorna. Cumple una tal peripécia del entre - fra. Lo cual abre a un entre el nuevo mundo y el mundo global actual.

España puede acoger una reflexión de esta índole: Italia al "fra".

Reflexión acerca, a la par, del pasado - el nuevo-mundo del padre; el mundo global del hijo: el presente. Tal entre. Asumido como acto creativo, del origen del obrar y la obra.



1

2

3

morfismo del entre:

1 no aun

2 simplemente ya

3 el ya es un entre, es

- así - un fra. Vacío entre cuatro puntitos: la larga peripécia de una consistencia, larga precisamente por sus entretiempos - creativos.

Fra, en el hijo, adviene de lo "abisal" de Ameréida. Dicha peripécia, en que ambas voces hablan en una larga demora, de seguro para que la experiencia no se cristalice en un sistema. Por eso, se avanza solo con el espaciamiento de lo abisal en América y el fra en Italia. Voces lugares - entonces. Con distintos entre, se entiende, entre el vasto lugar americano y su voz, entre el concentrado lugar europeo y sus voces, aquellas que vienen de la Eneida a través del Dante - advierte el poeta. Voces de un perpetuo presente - interpretamos. Lugares nativos que cambian o cada milenio o más; y habitados en cada generación. Nada ha de ser mal conocido o eludido; todo ha de ser espaciado, conforme a 1, 2, 3.



07:00

08:00

09:00

10:00

11:00

12:00

13:00

14:00

15:00

16:00

17:00

18:00

19:00

20:00

21:00



es por el "conocimiento del quehacer."

Permaneciendo en los mo-  
fismos recientes cual mo-  
do del desafío desafiante,  
en que este, el desafiante lo

que es científico, técnico;

Computacional, virtual; interdisciplinario global; y en el uno  
de sus conocimientos es el entero quehacer nuestro, como algo cap-  
table, entendible, discentible, valorable, lo cual significa un méti-  
to básico, previo - puede decirse, que puede y debe ser rebasado  
por este conocimiento del quehacer, el que viene a ser una suerte de  
metalinguaje. Sé, por ello mismo tiene que definir su piedra uno-  
gular. Esta, es el ordenado registro del conocimiento operante; es la  
potencia del poder. Del poder de dominio. Que entrega el goce de la  
libertad - cabe entender.

El conocimiento del quehacer "no reconoce -

entonces - el origen cual abris, sino la que generación que funda,

en la <sup>que</sup> toda y cualquiera generación es menor frente al dinamismo  
del conocimiento de un quehacer global. De "sobre-artesanos" como

putacionales", que detentan la exactitud, su creciente potencia pro-  
yectiva y ejecutoria, y en la que ellos exactamente saben lo que son;

son libres, por tanto pueden establecer una situación que no opta en  
tre dos o más alternativas equivalentes en su exactitud. Una situación

artística - por tanto. O bien, una generación de meta-exactitud que  
no se comprende a si misma como expresión artística sino de una ló-

gica científica, tecnológica...

Es en esta condición de ser libres pa-

ra optar o no entre alternativas que el fra se dirige a ellos;  
ni como desafío ni como imploración, sino cual especulación,

o sea, un posible. Al que un conocedor del "conocimiento del  
quehacer" registra. Acogedoramente, si es coherente. Por cierto →



07:00

08:00 El fin para dicho dirigirse, ha de tener bien a la mano la ulica-  
ción creativa de aquellos con que diálogo. Un morfismo al respecto:

09:00 1. Cultura, 2. Gestión, 3. Obra

4. Profesión, 5 Universidad, 6. Experto.

10:00



11:00



12:00

5

13:00



14:00



11

15:00



12

16:00 7. nacional, 8 internacional.

9. permanente, 10 transitorio.

17:00

11 Bibliografía.

12 Distinciones.

18:00

13

Dimensión

19:00

17

Acreditación

14

Campo

20:00

16

Movilidad

15

Magnitud

21:00

• Dimensiones del "quehacer"  
cer conocido" pág 30.

1. Cultura: es la voces de la época. pág 28 A/B

2. Gestión: es superar los desa-  
fíos. pág 28/C

3. Obra: de los sobre-artistas  
compañacinales. pág 30.

• Campos de actividad

4 La profesión: parte-contraparte

5 Universidad: grados-postgrados

6 Experto en una especialización

• Magnitud de las actividades

7 nacional

8 internacional: lo urbano.  
pág 28 A.

• Movilidad del quehacer

9 Permanencia en el giro

10 Cambios de giro

• Acreditación

11. Publicaciones propias  
de otros

12. Premios. Rangos honoríficos

"El quehacer conocido" se tra-  
duce en la presentación del curriculum de la vida. Es la primera  
labor a realizar. Para ello trazamos un cuadro, un morfismo que  
ve en simultaneidad. no exhaustivamente - se entiende: →



07:00

A pg 31.

B. pg 28.

08:00

09:00

10:00

11:00

12:00

13:00

14:00

15:00

16:00

17:00

18:00

19:00

20:00

21:00

13	14	15	16	17
1	2	3	4	5
6	7	8	9	10
11	12			

17	1/7
18	2/8
19	3/9
20	4/10
21	5/11
22	6/12

Un ejemplo: A. un quehacer de magnitud 15 internacional 8.

B. que participa en los últimos 3/9

viendo al espacio como lejania 14  
desde el "entre fra" 19.

Se trata de presentarse y exponer la relación entre C y D

en que C es lo desafiante y D el desafiador. pg 28.

Repasemos que vivimos en una época del periodismo, de sus entre-  
vistas en las cuales se da, por ciertos flancos veces, la relación: desa-

fiador - el periodista - desafiado - el entrevistado. Así, la pregunta:  
¿ la arquitectura es un lenguaje? ¿ Cuales son sus conceptos?

Respondámos primeramente desde el ejemplo:

E. La Arquitectura se propone hoy, en muchos, en  
los más, hablar en el lenguaje de lo último, con  
su permanente reactualizarse

F. El lenguaje de la observación ante la lengua, la  
poética. El "entre fra", llamémoslo:

" El concepto - abierto "

" El concepto del volver a no saber", oyendo  
al decir poético.

Ahora, tomando A B C D E F, para llevarlos a establecer di-  
logos, podremos configurar un morfismo acerca del saber, que  
hable, como se dice, " a sabiendas ". El siguiente: →



07:00

## 1. Saber

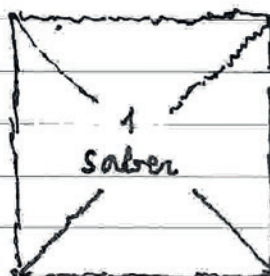
08:00

por: lançamento 2.

: rãpto

09:00

: processo 3.



em: gesta 4

: beleza 5

: espírito 6

10:00

con: usufruto 10

: horizonte 11

de: pessoa 7

: patrimônio 8

11:00

: "el desconocido" 12

: definitivo 9

12:00

2. Saber por lançamento: que se conformar uma ideia que se va afirmandose, profundizandose, haciendose mais fecunda; rãpto, indica que a ideia nos toma, y lançamento que va = mos hacia ella. Ambos, modos del saber artistico.

13:00

14:00

3. Saber por processos. En pasos sistemáticamente acumulativos, algo rítmicos. Modo del saber científico, técnico.

15:00

4. Saber em, a través de la gesta. Que es la acción realizadora del quehacer con cuanto implica el obrar y la obra.

16:00

5. Saber em, a través de la belleza. Que es la contemplación del esplendor de la presencia del propio presente

17:00

6. Saber em, a través del espíritu que medita acerca de la condición humana de creatura que ha de saber

18:00

7. Saber de la persona, personal, que es cuanto conocimiento ha recibido, buscado, asimilado

19:00

8. Saber del patrimonio, patrimonial, que es cuanto conocimiento la época, su cultura ofrece como lo abriendo y lo fundando.

20:00

9. Saber definitivo, aquel que lleva al cumplimiento de nuestro destino en la perfección de lo eterno

21:00

10. Saber de usufruto. El que se puede aplicar de inmediato sea con las propias fuerzas, sea con el desarrollo de equiptos. consultores, colaboradores, controladores

11. Saber de horizonte. El que requiere de la realización de pa



07:00

Es para su aplicación, pues al introducir novedades

08:00

precisa de preparaciones, ensayos

12: Saber de "el desconocido". Que se da en el campo de lo poético,

09:00

cuya palabra guarda ciertos silencios que omiten, cual  
límites en el abismo.

10:00

Entonces el diálogo más corriente y el más elaborado vienen a ser:

11:00



12:00

"a sabiendas"

Diálogo a sabiendas de procesos que gestionan competencias persona-

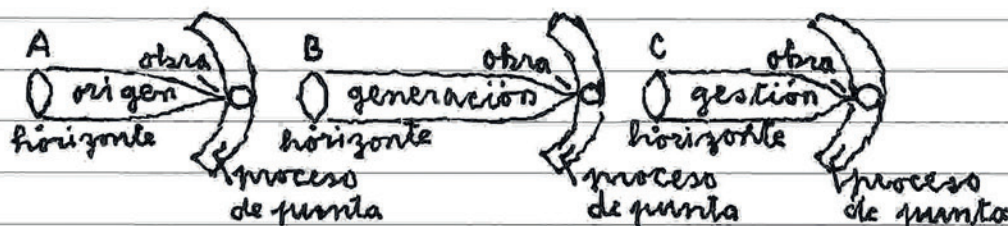
13:00

les capaces de aplicar - caso corriente - obviamente por gente de "bue-  
na voluntad".

14:00

Cabe, entonces un morfismo alcapitulante:

15:00



16:00

17:00

A = el origen del horizonte a la obra mediante un proceso de punta

B = la generación "

18:00

C = la gestión "

19:00

A, B, C. simultáneos: C → B en su determinarse.

20:00

A, B, C. Implican una infraestructura presta, verificadamente al día,

en su consistencia y completitud. Pues el obrar, hoy, ya no

21:00

contempla los imprevistos, una calculable precisión rege

transversalmente - hablando en el lenguaje actual.

D →

→ la obra para n  
→ misma del obrar.



07:00

08:00

09:00

10:00

Ahora, llegamos a

11:00

al doble lenguaje del hijo de italianos y de Amerinda-Pallón. Dio y dando al reggio que corresponde a región, que en castellano designa primeramente una extensión geográfica, en italiano con

12:00

signa un régimen de vida, por tanto históricos en dicho territorio.

13:00

Sobre esto hay que ocuparse, mostrándolo en Italia y España, en ocasión de presentar el anteproyecto para la Villa en

14:00

Isseppa Porto, pág 13.

15:00

Ya en Italia le es ofrecido al hijo de italianos hablar sobre un planteamiento de la Villa Rotonda en la Villa misma, para la próxima temporada, reuniendo en esa ocasión a universidades de Venecia y Madrid, en torno al lenguaje de la palabra y el dibujo.

16:00

17:00

Pero se presenta la ocasión de optar por una beca de un año en España para lo cual hay que exponer lo que se propone estudiar. Todo lo más rápido posible. Entonces, un "a flor de labios".

18:00

... Las ciudades españolas en América eran cruzadas por el Camino real que unía el continente y la Calle Largo que unía a la región, ambas se intersectaban a una cuadra de la Plaza Mayor.

19:00

El territorio se conformaba desde la ciudad - por tanto, las que mantenían un cierto sentido de campamento, al modo de Santa Fe, campamento para sitiar a la granada de los moros.

20:00

21:00



07:00

Interrupción

08:00

nueva

Iglesia parroquial

09:00

en Pudahuel

10:00

Colaboración en el estudio del proyecto en cuanto a oír a los arquitectos proyectistas y pronunciarse sobre sus planteamientos.

11:00

Recuerda al caso de la parroquia de Renaca. Hace unos diez años; por ello hay que prepararse, lo cual pide precisar lo que

12:00

debe ser una preparación; así:

13:00

A: el campo de la forma arquitectónica. La generación de la recta y el plano o la generación de la curva y el manto. Que es la generación que canta a la obra del hombre creador - a imagen y semejanza de Dios, o canta a la creación, la obra del

14:00

creador. La relación parte - total a través de la discontinuidad

15:00

planar, de los planos rectos o a través de la continuidad de la

16:00

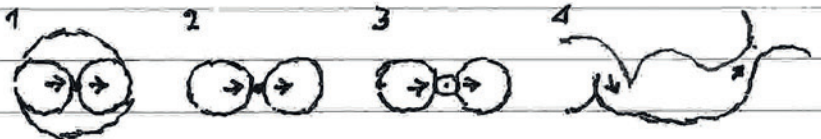
modulación de un manto de doble curvatura. Todo ello acogien

17:00

do la vía breviorum y la vía longorum de la ceremonia litúrgica. Lo cual solicita una preparación: aquella de los umbrales

18:00

que es el momento - lugar en que se deja un centramiento y se toma otro



19:00

1, 2, 3 umbrales varcos. 4 umbrales Ribres. En que 1 es dentro

20:00

de un sobre-varco y 3 es en un doble varco. Vienen de la puerta

21:00

4. Viene del arcaico vocablo o ajecho - de acechar. Su preparación:

una "geometría espectral". Esta siempre ante: ante los centramientos eclesiales. Con sus umbrales.

B: el campo del espacio

Templos que son puro exterior, que son interiores, subteranea



07:00

os, a cielo abierto a cielo cubierto. En estos, el cielo obra del hombre, bajo el cielo obra de la naturaleza. Su larga historia de emblemas, bóvedas; pinturas, mosaicos, esculturas, lo que ilumina; lo que enseña. En el Via - Crucis, el ilumina en cuanto a la Pasión y enseña en cada Estación.

10:00

Entonces la preparación lleva al arquitecto a obra, caiga en la cuenta de lo que ha comenzado a proponer. Lo cual para un eclesiástico actual carece de sentido pues para él plano o maso son, valen por igual. Pero no vivimos ya en la época de los manifiestos que condenaban al eclecticismo. Por tanto estamos tratando la dimensión histórica de la obra. En esta ha de comparecer la masa, pues la masa magna o colosal es una conquista, un logro de la actualidad. La iglesia parroquial es una masa media, aun pequeña. De manera que cuanto se afirma nace propiamente en dicha escala. A la par, no se hace presente la última disputa entre las masas verticales e inclinadas, como posturas ante la naturaleza, sea cantando su orden, sea liberándose de ella.

17:00

18:00

19:00

20:00

21:00

+ observador



07:00

08:00

Interrupción de las  
págs 15, 18, 21, 26  
la obra en Finlandia

F

09:00

10:00

11:00

12:00

13:00

14:00

15:00

16:00

17:00

18:00

19:00

20:00

21:00

Una obra de las manos, primeras, que abren el cortejo creativo de los ojos, la mente y el corazón: del entorno, su historicidad, del acontecimiento que muestra y oculta. Manos bidimensionales que trazan límites, tridimensionales que determinan cese de vigencias espaciales, cual puertas abiertas que se han de cerrar. Puertas de acceso, de calle - se las llamaba, con dos hojas o manos. Una cerrada, la otra abierta. Entre ambas presentando una advertencia. Una inmediata se decía que unívoca. Que vas más allá de la representación de lo público por la mano abierta y de lo privado por la mano cerrada.



1



2

Más allá del cerrarse cada noche y abrirse cada día, de cerrarse en cada dueño. O sea en un tiempo espacial - hemos de adelantar - que se entona más allá de la presencia de la naturaleza o las representaciones de la urbanidad.

1: la puerta. 2: la compuerta. Sí, pero que no impera sino que implora. Reparemos que estamos hablando de actos. Que no de conceptos ni de imágenes. El acto creativo que reposa en las manos, abiertas y cerradas. Por eso la relación creativa es tan laboriosa de llevar adelante. Siempre, casi en un impase. En que la realidad de la compra viene a desprender. Ella es la obra de la hospitalidad.

El acontecimiento

Reces de las manos traen su tiempo, que transcurre en, entre hallazgos, así el presente comparece no como único, sino como doble: el presente de la actualidad, que en común nosrige; y el presente singular, que personalmente rige a cada



07:00

cual, en el que unos contemplan la eternidad y otros se deleitan en la fugacidad de lo instantáneo, y entre ambos extremos, naturalmente, una multiplicidad de matices que se transparentan u operan; como el presente que contempla lo eterno transparenta de negro, y el presente de lo fugaz opaca. De donde se desprende un presente hecho y otro dicho, en que el hecho a su vez es doble: el de los hechos y el de echar, de echar hijos al mundo - nos decimos.

El presente de Finlândia, Pa...  
ra otro presente irrumpe, con una cierta ambigüedad de hecho y echo. Es una entrevista por televisión en un programa dominical. Tanto el que pregunta como el arquitecto que contesta, ambos de diversas maneras quedan situados ante una totalidad. Esta es la que ha de delimitarse. Mostrándola al espectador documentalmente. Documentos de una densidad. Que llega hasta sus límites que son variables de sus variantes. Acaso el preguntador actual quiera saber antes que nada de tales límites. Acaso también se trata de ese enigmático e inoltrable derivativo "Perfección e indeterminación..." lo cual lleva al dibujo, a ese que achaca para prestar atención y que en esta entrevista ha dibujado la exposición de las respuestas dejando al arquitecto descontento, disconforme consigo mismo. Es algo material: pues se dibuja no obra cada vez en una sola ocasión, sino en dos, en tres, las que no pueden evidentemente ejercerse, practicarse en la entrevista.

20:00

Ahora bien, se ha de reconocer que en el lugar, en la plaza de las comunicaciones con sus entrevista se habla con un lenguaje de la masa, así totalidad - masa por compleja que sea, que más de la forma, aunque se esfuerce en ello.



07:00

Intersección:

K<sup>1</sup>

08:00

Reconocimiento  
de Santiago

09:00

Después de varias salidas a la ciudad que abarcan a recorrer la en su extensión, anotando en estos cuadernos diversas observaciones, cabe ahora proponerse lo que se entiende corrientemente por un trabajo.

11:00

El cual, por lo ya elaborado ha de comenzar por la migración urbana: por la migración y el enraizamiento, en la temporalidad urbana de lo veloz y lo lento del crecimiento irreversible; de donde migración-enraizamiento han de ser reversibilidades de la condición del urbano. Que habita sosteniéndose en el sostener la ciudad, por los múltiples caminos de lo privado y lo público. Así, sostenerse en sostener la presencia de la Cordillera de los Andes; en por construir un hogar para niñas abandonadas que no se amplía sino funda otro nuevo. Dos extremos de reversibilidad. El bien de todos, los Andes, un bien para los sin bienes, el hogar. El bien urbano. En la transformación de su corpus; con su régimen de migración-enraizamiento. El bien veloz; la ciudad de los veloces bienes. O canto al crecimiento, cual canto al enraizamiento migratorio. Canto del poder del ciudadano sobre la ciudad. Ahora, se ha de repasar en lo siguiente: un bien primero es la seguridad. Ejercida de manera verificable, por los responsables; atendiendo a las instrucciones los usuarios, en ella conforme al modo de proceder cada vez más actual. Modo moderno en condición permanente, al igual que el juego en los quehaceres, uno al lado del otro, y aún ese utópico juntarse todos en plazas, avenidas, explanadas, parques en irreversibles equipamientos.

21:00



Ver "Don ~ Arquitectura" Version - inversion. Aquí, inversión:

El juntarse de hecho y utópico

Con el proceder de instrucciones verificables

Para el bien primero de la seguridad.

Cual costo del poder del ciudad<sup>ano</sup> sobre la ciudad

Que es canto al enraizamiento migratorio del crecimiento

mediante el bien urbano veloz transformando su cuerpo

El bien de todos. de los miembros en su sostener sosteniéndose

Por los caminos de lo público y lo privado.

La reversibilidad urbana de la migración - enraizamiento.

En el lento crecimiento irreversible

Previsando: 11 la ciudad junta de quehaceres.

12 en crecimiento irreversible

13 realiza el bien urbano reversible veloz

14 de la urbanización: migración - enclavamiento

75 con el bien primo: la seguridad

16 en el acto del negocio: ciudadano - ciudad.

Prezisando 17 puntos

18 irreversiblemente

19 enraizados en la migración

20 negociando

el morlismo de la

cuidado actual



21 en el presente de la época actual



07:00

En el presente de la época actual : el instinto del poder que al

08:00

ir a saciarse va identificandolo.

Observemos :

09:00



10:00

1 2

Dibujo de niño

1. Se apodera de los lápices.

Se apodera del rayar.

Se apodera de la página

11:00

2. Identifica el blanco de la hoja

es el cielo

Porque los pájaros vuelan.

Sus alas abientas. Doble curva.

12:00



13:00

4 5

Dibujo de grande sobre el de niño

4. Formas presentes

5. En la presencia de la hoja.

14:00

Así como la poesía dice que la acción va hoy tras ella, así la épo.

15:00

ca dice que la creatividad va tras el poder. El creativo tras el po-

deroso, tras un instinto surge, que lo es de la seguridad. Que sea

16:00

dogmático lo más posible.

La seguridad, ver M. pag 49, se da median-

17:00

te, a través de las puertas de la paz y las de la guerra. La here-

das española que no se constituyó en tradición. Así un barrio

18:00

por ejemplo, tiene sus puertas de guerra donde toda gestión

urbanística provoca la polémica, la lucha; y tiene sus puertas

19:00

de paz donde la gestión se desenvuelve por secuencia de consen-

timientos. Por cierto, la labor es lograr que el tono de guerra se

20:00

vuelva tono de paz.

Labor que no ignora su giro. Ver dibujos:

21:00

1 a 5. el creativo expone al poderoso, no tras él, en giro. En

cierta medida a contracorriente, en una suerte de guerra en

paz.

Ver cuaderno de la Mecanicología, pag 20.



07:00

Interrupción  
correspondencia  
americana  
desde Europa

08:00

09:00

10:00 1. "Oscuridad que funda la vida en la luz.

2. Olvido del subsuelo de la ciudad

11:00 3. Sobreabundancia de objetos y hechos existentes.

4. Dejados de lado u olvidados

12:00 5. Es lo intangible de lo tangible que se hace tangibilidad pura

6. Se multiplica: lo habitado se hace pura constelación poética

13:00 7. Lo poético de la observación

8. Dibujo: demadeja en dibujos que enfrentan a quienes quieren acceder a lo distante y desconocido."

14:00

15:00 La oscuridad y la luz tienen una realidad física. Y una realidad humana, la clarividencia. Podemos decirnos que

16:00 la luz - clarividencia es un acto. Y que la luz física es una forma, de donde el lenguaje de la arquitectura habla desde

17:00 el acto y la forma. Más una tercera dimensión, la del obrar con sus actitudes y acciones, y que nombramos: coraje.

18:00 Entonces: acto, forma, coraje.

De donde 1 a 7 hablan del acto;

19:00 8 ya sobre la forma, que no desde ella.

20:00 1. El poeta atribuye a la oscuridad el acto de fundar; poeta atribuidor. Su coraje.

21:00 2. El oficiente sabe que ciertas melancolías olvidan lo no inmediato, así, el subsuelo. Melancolías sin coraje

3. La sobreabundancia de lo finito. El poeta consuela a la melancolía de tal tender a lo infinito. Inter-coraje



07:00

4. Dejado de lado u olvidados. Migrantes sudamericanos reocupan pueblos abandonados de España para llegar a sus ciudades. El renacer del coraje

08:00

5. Lo intangible que se hace tangible. El solitario y la hermandad respectivamente. La sorteadora del coraje

09:00

6. Multiplicarse. Para, con y por la indeterminación, esta es la perfección poética. La voluptas del coraje

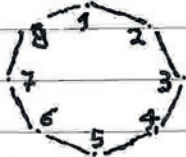
10:00

7. Lo poético de la observación. El presente que expone lo que no fue y lo que vendrá a ser. La temporalidad del coraje

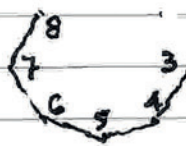
11:00

8. Desmadejar. Dos maneras: vertir y convertir. Vertir o vender es en la perseverancia; convertir, en la transformación para lo nuevo. El dilema del coraje

12:00



Coraje



1 coraje del poeta

2 sin coraje

se los conoce

14:00

15:00

16:00

17:00

18:00

19:00

20:00

21:00



07:00

Interrupción

08:00

nueva

09:00

Iglesia parroquial  
em Pudeabriel

10:00

Conversación con el arquitecto. Épocas del espacio sagrado y el espacio profano. Época actual: un espacio írico, como per-

11:00

cepción y construcción. (1). Iglesia espacio sin accidentes.

12:00

el acto de la forma. Parroquia acoge a todas las espirituali-  
dades. Así los accidentes (2). Accidente palabra que nombra  
el acto y la forma. Lenguaje. Desde la arquitectura, no sobre  
ella (1).

13:00

(1) Nosotros (2) el arquitecto.

14:00

15:00



16:00

1 2 3 4

En el presbiterio el celebrante y los co-  
celebrantes y acólitos se saludan con un  
na claramente dibujada cada vez que  
se acercan o distancian entre sí y el  
altar, cual si fuese necesario in conti-

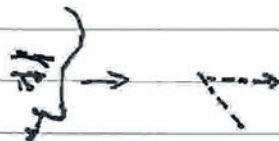
17:00

nuamente advirtiéndose que se es celebrante celebrando. Co-  
que por cierto no sucede ni puede suceder en la vida cotidiana.

18:00

La mirada mantiene una orientación, ello gracias

19:00



20:00

5

al extenderse del presbiterio. La orien-  
tación del altar, del centro de su me-  
sa, al que envía al ámbito de la pa-  
labra. de pie; y a la cátedra en la que el  
celebrante preside sentado.

21:00

Bien, basta  
con lo dicho para establecer un "límite". que es un vínculo es-  
pacial, así aquí. La mirada que no son accidentes.



07:00

08:00 Conversación con el arquitecto. Dice: Hay los que offician desde la abertura y los que offician desde la fundación. Ellos, con conciencia, en una peripetia reflexiva, o bien siguiendo impulsos que obran calladamente. Los abrientes conciben propiamente obras, los fundantes fragmentos de ellas.


10:00

Agregamos: las obras pueden avanzar sobre el habitante, pueden retirarse. Formas que retienen - las primeras, que acompañan - las segundas.

12:00

Fragmentos acompañantes. Se expondrían en una publicación, que de cuenta cabal. Pues dicha libro advierte al arquitecto, fúndela al recoger una convocatoria, un ser convocado a algo, al modo - en este caso - de ejercer la profesión que construye el presente de la ciudad = obra. Libro convocante que cuida su manera de exponerse.

15:00

16:00  automóvil ante la profundidad. A destellos que no penetran a la profundidad, autónomos. B sí, pero en el vidrio.

17:00

18:00 Los destellos del fundante: su peripetia reflexiva acerca del abriente que lo retorna a sí mismo y al dar testimonio de ello.

19:00

20:00

21:00



# AP

07:00

El presente del hijo de italianos. Le concierne por su condición saber, saberse concernido por el modo como la época recrea y crea su mundo. Así:

08:00 • Contexto, contextualizar, descontextualizar.

Hijo de italianos. H.I. el contexto interior de la creatividad 1.

10:00 • Actitud conservadora, rupturista, ecléctica.

H.I. Respeto, por el dibujo. Búsqueda de un nombre. 2.

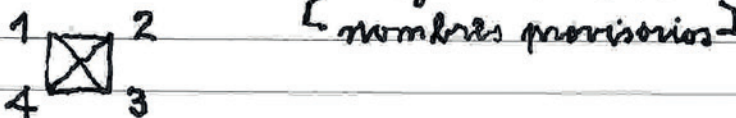
11:00 • Comunicación presencial, virtual

H.I. Presencial, por el espacio en que se dibuja el dibujo 3.

12:00 • Enseñanza formativa, informativa.

H.I. Universitaria: re-formativa 4.

13:00 1. contexto interno 2. dibujado. 3. obrante. 4. reformativo.



14:00

15:00 1. Contexto interno. Experiencia universitaria: la heredad de las vanguardias siglo XX. La pureza, la pura abstracción. El momento. La plástica pura. Su esbozo. Desarrollado por un equipo de múltiples especialistas. Puro: intuición subjetiva, transracional incorporada en una transracionalidad global. Lo libre.

16:00 Experiencia que se recibe en otra experiencia. Consultor de Taller. Especializado. Terminaciones. La forma justa. Opera contractada; brillante expandida. Mitología: dios Terminus, doble perfil en oposición. Ir y volver. Del, al, esbozo puro, en su contradecirse. Lo libre.

21:00 Construido por todo el mundo: constructores, gestores, usuarios. Y ofrecido por los medios de comunicación a todo el mundo como lo propio de este. Cada profesional disuelve su ser un creativo en el "nuevo mundo obrador".



07:00

El hijo de italiano recibe una invitación para que los autores de Amerisda Palladio participen en una exposición en Reggio di Calabria que organiza una institución arquitectónica "Mediterráneas" junto a veinte arquitectos seleccionados para que expongan su pensamiento en grandes paneles acerca del destino de la ciudad de Messina, destruida por sucesivos terremotos. Los paneles se extienden linealmente a la orilla del mar, en un paseo y se lo considera una instalación. Cada arquitecto dispone de un par de 6 m de largo x 6 m de alto, en madera y colocados paralelamente a 1,5 m de distancia, traveso atravesable.

13:00

El invitante ha vivido el año 2000 a Chile, a la Escuela y mantenida una relación académica con el hijo de italianos concurrendo a verlo cuando este ha viajado a Italia.

15:00

De sin  
mediato comparece: el tema es la ruina, cual si en este preciso instante hubiese un terremoto mismo. La ruina lleva a Palladio. A su ruina, Villa Iseppo Porto, cual punto de partida para visitar las obras de Palladio, que se abre a los americanos con su ser no en frontalidades y sí en esbozos. El Mediterráneo abriéndose a América por la naturaleza. Una "inscripción" entonces con cuanto de americano y europeo le concierne. Pero el panel doble con sus cuatro caras no puede ser un libro, pero sí un dibujo. Que esplenda en transformar el plano de los paneles en esquinas, las que acogen a la multiplicación de textos que definan lo conclusivo de la inscripción.

21:00

El hijo de italianos ha de ir, dibujar y volver.

El acto: lo que se tiene pero se lo ignora.

el trans - espacio. su poético omitir

el fra italiano - lo abisal de Amerisda.



07:00

Interrupcion  
correspondencia  
local

M<sup>1</sup>

08:00

09:00

Escritos privados, que se mantienen en dicho régimen

10:00 Pueden ser considerados catequísticos

Los hay de guerra, políticos atacantes: y de paz, bálsamo

11:00 Escritos de paz extienden una esplanada amplia, de una cateque-  
nis elemental, para recibir el bálsamo de una acentuación. A/

12:00 Recuerda a los primeros puertos de los españoles en América que  
eran puertos de accepción al Nuevo Mundo, puertos de guerra

13:00 y de paz, estas del comercio.

La fundación americana.

14:00 Esta heredad no se ha vuelto una tradición acompañante.

Pues volviéndose a la pág 43, K; se tiene que para que esas

15:00 puertas de la guerra y la paz se encarnen, concreten en un  
plan maestro urbano, en planes sectoriales, ha de alcanzarse

16:00 ese momento creativo de la "esura-signo". Ver Cuaderno 1

Logotipo, pág 83, 84; Momento que hoy se encuentra en su

17:00 inicio. Así, para constituir esa "esplanada amplia: A/

Entonces: una catequística americana.

18:00 "Una catequística - diría una matemática - es bien construida;  
el resultado queda en manos de Dios.

19:00 Por tanto la fundación americana no es catequística

Reparando en un monumento escultórico que aguarda a una

20:00 urbanización de la ciudad que expande. El monumento:

puerta de paz se niega por una escultura - instalación

21:00 que se hace presente como puerta de guerra.

Sin embargo, la crítica a esta obra no debe ser desde fuera, si  
no desde dentro porque se hace cargo del aguardar la ex-  
pansión urbana. Tal la catequesis que se hace cargo.  
como



M<sup>1</sup>

07:00

Hacese cargo que el desarrollo de la pista - veloz: rectas, travesías, pasarelas - restaurantes, más la señalética y la publicidad agotan las visuales para diálogos contemplativos. A la par que las instalaciones, las más de las veces son expresionismos de las puentes de la guerra, queriéndolo o no.

Junto al agotamiento de la creatividad, se da en el corazón de ella, la tribulación o sea el abandono; abandonados por todo, los dolores, la época, el entorno, uno mismo. Sin luz, negra noche. Más que la guerra. Poblada de voces grutescas que toman nuestro presento para afirmar propósitos diametralmente contrarios.

Nota que irrumpe: la mancha del pulso que escribe de una vez en limpio cambia la gráfica de la puntuación, sangría...

En un álbum de viajes a los trópicos, en una fotografía expresamente tomada, en un descanso como los naturales diría uno de los primeros españoles en América.

una leve y breve suspensión de lo agotable. Que el surismo hace que "sea en limpio" como también la pose de la fotografía; pues ésta nace incorporada a unos anales - nuestra época de la expansión de anales - que son domésticos, familiares. Cabe tenerlos por esos escritos privados, con que comenzamos.

21:00



07:00

08:00

Interrupción  
pág 75, 18, 21, 26, 38  
Finlandia

F

09:00

10:00

11:00

12:00

13:00

14:00

15:00

16:00

17:00

18:00

19:00

20:00

21:00

Prosiguiendo con la plaza de las comunicaciones que habla con un lenguaje de la masa, de la masa-totalidad, pág 39; y M<sup>1</sup> pág 49, puentes de guerra y de paz en la urbanización actual, se tiene que de Finlandia - paz - se vuelve al país - guerra; en la masa de la metrópoli, Santiago

Un barrio del nivel alto, uno de los altos, entra en disputa acerca de su edificación en desarrollo vertical, hasta llegar a un plebiscito público, obligatorio para sus vecinos, que han de pronunciarse por un SI o un NO respecto a tres situaciones claras urbanas. Ello por primera vez el país. Con la debida actividad comunicacional televisiva y prensa, con entrevistas...

Los residentes desean un lugar residencial; un eco de esas quintas de la ciudad de verano con jardines, arboledas, cultivos, ubicadas a una cierta distancia cual lejanísimo, de un Versailles a París. O sea, que en el barrio todo bien urbano <sup>eco</sup> quede a la mano, pero con un "alma" no<sup>a</sup> elegante, indolente - se diría. Entonces otro eco resuena: a qué de la altura que mata, de la altura propia del hombre. Eco, masa de pasiones. Que acusan de negociar malamente con la ciudad. Es que ella no se deja pensar. Devota a la moralidad de los autores, actores, agentes... juzgados al pasar.

La ciudad no se deja pensar, pues conduce a oír de maneras distintas pero que no los identifica como tales. Así, a la vuelta de Finlandia el arquitecto al participar activa, protagonísticamente en la guerra de la altura y su plebiscito, habla de la ciudad.



F

07:00

dad y el árbol, la ciudad árbol, en que este viene a ser signo y símbolo que emerge en el lenguaje maso. El árbol-signo muestra la presencia del árbol dentro de la presencia urbana, cual testimonio de la paz entre las diversas magnitudes del vivir ciudadano. En cuanto al árbol-símbolo, el envía a la forma, pero a su representación; la ciudad es un arbolado, un edificio es un árbol. Dicha consistencia, hasta el rumor de sus hojas en la brisa, envía a la forma urbana. Por cierto, se requiere de una escuela, de un movimiento arquitectónico en plena actividad para que se haga factible, oportunamente factible este modo de pensar lo urbano o cualquier otro equivalente. Es que la ciudad no es aventura creativa de aislados. La ciudad-masa es obra de creativos aún en masa.

Pero una nueva guerra ha de comenzar entre la abstracción del árbol - la naturaleza con su ecología - y la abstracción de figuras matemáticas, con su perfección.

El largo tránsito del obrar la obra urbana en el pulso de la inmediatez de la época. Toda conclusividad lo es en el desgarro. En una épica. Para épicos sin descanso, que reciben el don del hallazgo<sup>1</sup> de la masa que se vocaliza en palabra, una que canta el poeta en su irse. La épica del latín o los ilimitados modos con que la ciudad tiende a demolerse y reedificarse en cada generación. Épica subterránea; que cuando se transparenta sólo es visible como la Savannah la Mar, de Baudelaire.

21:00

<sup>1</sup> hallazgo.



07:00

08:00

Interrupción  
Colaboración  
Vida Abierta

N<sup>1</sup>

09:00

Muerte de L.F.J. Lufrejo, Lufresjora.

10:00

Prólogo.

11:00

<sup>1</sup> La huella intacta que deja se concluye en el contorno de sus amigos reunidos, hombre que reúne hombres fue al venir aceptando esta gracia que a todos es ofrecida.<sup>2</sup> Ha de ser, es una manifestación del don del buen consejo.<sup>3</sup>

12:00

1. Sí...

13:00

2. por el amor de Dios.

1, 2 en versión definitiva. 3.

14:00

3. Para C.B y sus hijos.

15:00

16:00

17:00

18:00

19:00

20:00

21:00



07:00

08:00

09:00

10:00

11:00

12:00

13:00

14:00

15:00

16:00

17:00

18:00

19:00

20:00

21:00

En los comienzos de la Ciudad Abierta teníamos un cuidador, un hombre corriente que se desempeñaba de manera corriente y al que le dabamos un trato - también - corriente. Era de cierta edad y murió. Lo corriente, como algo menor, se transformó en algo mayor. La liturgia del entierro, corriente, en cuanto la misma, la única para todos es lo mayor. Cada vida, en si misma, es mayor; cada cual porta esa mayoría.



07:00

Intervención

K 2

08:00

reconocimiento

Santiago, pág 40.

09:00

Hablando en el lenguaje de la época, la energía dinámica de la ciudad transforma de continuo sus generatrices de crecimiento y sus directrices de progreso, de manera que la identidad urbana, di-  
 10:00 riámonos en nuestro lenguaje, se da en el ir. Volviendo a K<sup>1</sup> pág 40.  
 11:00 El ir irreversible de la migración - enraizamiento de los bienes ur-  
 12:00 banos, bienes veloces en llegar, durar e irse, para así sostener a  
 la ciudad en su sostener a los ciudadanos. Es lo sustentable de la  
 13:00 época, cual hecho dinámico. Seguro. Por las técnicas del ase-  
 guramiento que se re-asegura. El poder sustentable. En las puer-  
 14:00 tas de la guerra y de la paz de los poderosos. Siempre en K<sup>1</sup> p. 41  
 15:00 16: el acto del negocio, entre la ciudad y el ciudadano - 20. E-  
 16:00 ra inmemorial tradición universal del mercado; todos le ven-  
 den y compran a todos. Urbe-mercado. Canto a la ocasión.  
 De la época, sin contenido. Libre. La libre ocasión es el bien; que  
 porta su nueva ocasión. Que ya comienza a germinarse.

17:00

A ca-

no sea la ocasión la que no da ocasión para pensar la ciudad  
 18:00 desde sí misma, desde su historicidad.

Por eso cuando se busca una o-  
 19:00 cación para visitarla en sus lugares más reciente, en proceso de cons-  
 trucción o en proyecto, la ciudad no entrega sino con mucho tra-  
 20:00 bajo sus generatrices y directrices urbanas a la par, de manera de  
 poder rotular un envío a una ubicación exacta. Pareciera que la  
 21:00 memoria perdiese la brújula de su memoria espacial. Y así mis-  
 mo la temporal, pues se va de sorpresa en sorpresa al reconocer las  
 fechas. Quedando cual un extraño en lo natal, aún en ese largo  
 abanico actual de la urbanización en los cerros cordilleranos. Por



K<sup>2</sup>

07:00

08:00 su parte los árboles frondosos de la buena tierra y las arenillas que  
se mantienen desde el período agrícola incitan a los sentidos a un  
09:00 residir en medio de una sensación de foresta, que no entre los  
cuatro puntos cardinales que tracen la totalidad de la ciudad  
en su asiento natural, pues esa sensación foresta envía a lo vi-  
10:00 ginal, a la naturaleza virgen, asiento del descanso urbano. Por  
que cada vez más la ciudad cuida el descanso. Extendiéndolo  
11:00 se en dos áreas: la que cansa, la que descansa.

Cuanto en-  
12:00 dan la ciudad, se obrando, gestionando, comentando, se em-  
perian en que ésta no se disgrega, que venga a exclusión a nadie me-  
13:00 diante esa disgregación. Dicho empeño - interpretamos - reposa  
en un proceder austero, en que la austeridad creativa ordena: mi-  
14:00 de y fecunda. Austero para cansarse, para descansar, solicita la  
ciudad-obra a sus ciudadanos - obradores. Pero nuestra ciudad-obra  
15:00 no tiene voz, voz- creativa para proponer una aventura de la  
austeridad, sino el paso a paso de las mejoras. Ellas, razona-  
16:00 bles, vale decir, justificables para el habitante corriente, sin voz,  
que - así - podría comenzar a alcanzarla.

17:00

En una maduración que  
ha de llevarse a cabo sin símbolos de plenitud, así, para el antiguo  
18:00 Santiago, el edificio de la Moneda de Torres, o el Mercado de Com-  
cepción construido a raíz de un gran terremoto y que se proponía  
19:00 expresamente ser un símbolo de la funcionalidad y la plástici-  
dad para una ciudad que recibía la voz cual recuperación de  
20:00 un desastre, la mano del hombre. Habiéndoselas con la mano de  
la naturaleza, lo que canta el poeta en Atenas.

21:00

Bien, ahora y  
aquí se inicia la reconstrucción de Athenae, destruida por la ciu-  
dad - ciudadanos, digamos, en su levedad de obra de travesía. De  
inmediato una reconstrucción trae a la restauración, la remon-



07:00

ción, aún todo refuere y también al katum. Entonces  
Katum de Athenes.

08:00

En una ciudad que se la habita desde la casa, las de la vivienda  
y del trabajo. Desde la plaza. La iglesia es a la vez plaza y casa.  
El tramo va de una a otras, aproximándolas. Pero hay y qui-  
zás con mas fuerza en adelante se da un tramo que se llega a-  
lly donde la ciudad se muestra inabarcable. Cual si ello fue-  
se nuestro respaldo, aún en una vaga tradición de la polis.  
O en una no tan vaga tradición de la América española, aque-  
lla de lo vario: las ciudades fundadas al mismo tiempo con  
la misma misión y forma. El tramo hacia los inabarcables de  
lo vario. Un respaldo que asombra. Un puro asombro, puede de-  
cirse, que muestra aunque enraucedamente un puro esplendor.  
Modo de habitar lo virtual, puede serlo. Pues la ciudad se mi-  
ra en el cambio de escalas. En que el cambio es para aproximarse.  
El acto de la aproximación. Que la ciudad ha de cumplir.  
Dicho juicio, por cierto, no tematizado.

16:00

Caso urbano. Una estatua  
estatua en el centro de la ciudad: el homenaje no se disante, la ubica-  
ción algo, el tamaño muchísimo. En realidad se trata del tamaño de  
la masa. Fuera de escala se la considera. Pero la metrópoli actual no  
cuenta con una visión escalar de la edificación habitable. Es algo  
reciente dentro del crecimiento acelerado de la masa habitable tan-  
to en su dimensión vertical como horizontal. Por tanto ha de regir  
ese acto de la aproximación. La estatua puede ser una silueta, a  
la manera de esos cabros o toros de la primitiva cerámica griega.  
Austera, debe serlo.

21:00

Un urbanismo de la aproximación melancóli-  
ca. En que la estatua es un aproximador. En el katum de Athenes,  
en la austeridad que llama el poema, cabe reconocerlo.



07:00

Interrupción

F7

08:00

págs:

15, 18, 21, 26, 38, 51

09:00

Finlandia

10:00

Conversación acerca del activismo espiritual y del constituirse un lugar, un momento de retiro enmarcado en un silencio reflexivo, reflejante.

11:00

12:00

13:00

14:00

15:00

Decimos: arquitectos plásticos del aparecer de la forma proceden por una bella acción, que no por activismo. Cual un jinete que elegantemente comienza a cabalgar. Ese... soy otro... de Rimbaud. Estado creativo que no es atrapable por el propio creativo en todo retiro silencioso suyo. Desgarro. Conmoción al arte. La bella acción en desgarró. Este es un Si, el arte es con los Si. Por eso en el retiro se han de traer a presencia los Si de la época, tanto los explícitos, como los implícitos u ocultos.

Con.

16:00

17:00

18:00

Conversación siguiente: el SI ante la multiplicidad con su exposición de datos de los NO. No se trata hoy de una guerra, ni de una paz. En ella los SI han de reconocer a los NO a fin de superarlos, descubriendo el germen del SI que puede yacer en el NO para desenvolverlo.

19:00

20:00

21:00

Todo esto ocurriendo en un momento de la época creativa que es el de la masa. En su canto a la cantidad - allá en su fondo. Canto a lo primordial. En arquitectura el paso de la masa transparente a la que se libera de la gravedad; en urbanismo, la ciudad - Torre de la velocidad a la que recupera el verde, la naturaleza. Dicho canto primordial de la cantidad llevado al SI de forma. Esa es la superación que la masa da a entender.

Y que el jinete - que no



# F7

07:00

es caballo ni hombre solo ha de recoger, con lo cual también se recoge a si mismo, en su peripécia de obrar. El mundo como obra. Cabe suponer que en vez de un plan para una ciudad sea un conjunto de obras que dan curso de una multiplicidad de obras que las desarrollan. Una visión se realiza a través de la mayor complejidad. Una visión que así se hace "scholastic". Pero nos encontramos en una creatividad que se fecunda con las intervenciones, aquellas del contiguo, en que los extraños entre si se funden, funden sus masas precisando. Por tanto esas obras que dan curso antedichas, hoy, lo darían a sus extraños; cual canto al abanico, primordialidad del hombre. Primordialidades sin jerarquía, hoy día.

14:00

Por ello, hacen oír su voz los que ven las obras que se mantienen desde una "edad de oro", que han de ser del todo preservadas, sea en usos, como museos o como monumentos. Entonces, "edad de oro": una voz contigua, para la actualidad

16:00



17:00

Del punto a la figura y de esta al fondo, para negarlo, ignorarlo cual superación.

18:00

el anti-espacio

19:00

La herencia de Dada en la época de los procesos. Exponiendo lo liberado. Lo libre. Que en la época de las fusiones, fusiona al espacio con el anti-espacio. Y aún todo ello, sobre un trasfondo poético, aquel del luego extermínio, que hemos oído.

21:00



# AP

07:00

Viniendo de la pág 48

08:00

Del acto, de lo se tiene pero ignora. Si se tiene el Trans-  
racio como reflejo en el oficiente, del omitir poético de la

09:00

palabra. Acaso lo abisal sea el costado omitido en la natu-  
raleza, que en la Europa histórica no es omitida sino ubica-

10:00

da en un entre, un fra, de dos reconocidos en plenitud.

Un presente, entonces, que se lo tiene. Y otro presente que ignora

11:00

lo que omite. Y que va a Europa para que lo omitido sea, se  
tome fra. Todo ello sin bovar, renegar del desgarró del

12:00

doble presente. Al contrario, para no dejar como solo y único  
ese presente que se posee y que es, no puede no serlo, lo que

13:00

otorga la época. Por tanto este presente-época que se de reparte  
y ese presente personal que se esfuerza por saber lo que omite,

14:00

pero ello no como un racio a llenar.

Volviendo a la exposición en

15:00

Reggio di Calabria, a la "inscripción" de Americeida Palladio, es  
ta es concebida y realizada por un "actuante-pensante" que

16:00

no es un actuante regido por los procedimientos de realizar ú-  
nicamente, ni un pensante regido por los modos, solo por los

17:00

modos del pensar. Sino que él se ubica entre, fra, ambas  
plenitudes. Amparadas por ellas.

18:00

Pudiera ser que un actuante

te-pensante fuese un condottiero con sus fastos, entonces

19:00

la exposición sería la de veinte condottieri que celebran los  
fastos de la naturaleza, el esplendor del agua del Estrecho de

20:00

Mesina, el contraesplendor de terremotos, la tierra

La disposición

21:00

misma de los paneles conforma un entre un fra. Las cuatro  
caras de este. Con un texto en cuatro párrafos con cierta auto-  
nomía, pues en los hechos el virilante, comenzar y terminar  
por cualquiera; asunto que cuidaría <sup>podría</sup> el dibujo.



07:00

En estos precisos momentos en temerata destruyó la ciudad de L'Aquila. Lo cual lleva a pensar que en la exposición de Reggio di Calabria hay que decidirse por:

09:00

Un punto traer a presencia hechos.

10:00

Un proponer acciones a desarrollar

de reconstrucción

exacta

11:00

transformada por la época

de una nueva construcción

12:00

que busca la continuidad

en ruptura

13:00

de mantención de las ruinas

estado de derrumbe ordenado

14:00

ruinas como una finella conclusa

15:00

En el proponer acciones, proponer el momento creativo de:

el abarcar las seis decisiones sin decidirse

el abarcar americano sin decidirse por el.

16:00

el de la representación.

17:00

ayer en lejanía, hoy en proximidad

la representación americana ante

presentación europea

18:00

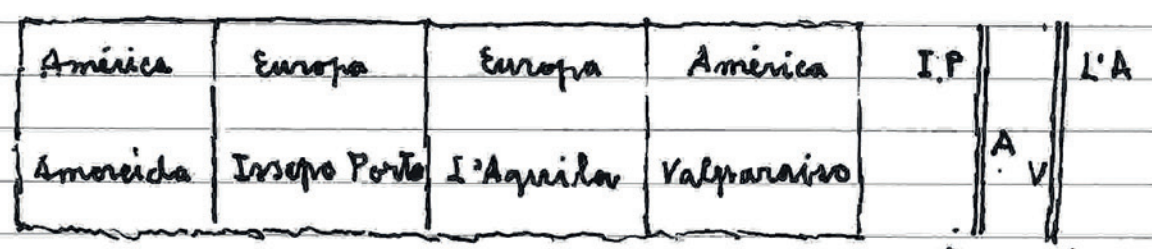
es la hospitalidad europea solicitada

cual íntima incorporación a

19:00

las Completas.

20:00



21:00

Los cuatro paneles.



07:00

Interrupción Tercera

H 2

08:00

pág 23

Hablar en lo gratuito

09:00

Proseguir con... "una inapetible incorporación histórica."

10:00

Veamos. Enseñanza universitaria: dos capacitaciones para dos la-  
bores complementarias.

11:00

Expertigaje: autorías, fechas, lugares

12:00

Catalogación: pertenencia obras, contexto

13:00

La debida documentación: la debida comunicación. lo debida nor-  
malizado internacional, globalmente. Así se accede en la actuali-  
dad a ese rasgo que rasga la obra, ver pag 23.

14:00

Catalogación y marcaje: nombres técnicos. Oficiales.

15:00

La gestión cultural.

1

16:00

El patrimonio

universal

17:00

de la Humanidad

de una Edad de Oro

18:00

en un presente

En la actualidad el quehacer artístico se  
preocupa y ocupa porque la obra no como  
parezca solo como el resultado sino que se  
exponga la peripetia por la cual se llega a  
este; así todo instante del quehacer queda  
registrado.

19:00

La gestión cultural

2

20:00

Todos los oficios se capacitan en la gestión. recorriendo los diversos  
ámbitos urbanos para rescatar cuanto no se ubica en el panora-

21:00

mico kaleidoscópicos presente cultural.

Proponerse un estudio propio para luego presentarlo a autori-  
dades en la materia. Como un caso específico raro de recoger.



07:00

Ordenamiento de un material de notas. Textos y dibujos. De una labor de docencia e investigación. Notas de surya, inconclusas. Textos sobre dibujados. Dibujos retocados años después. Material no fechado en general.

09:00

Caso de reconocimiento con el autor: el material es auténtico, consta de unos dos mil quinientos cuadernos de anotaciones, textos y dibujos. Dichos reconocimientos le confiere al estudio el carácter de una secuencia de entrevistas más bien que de una investigación. Pero no de entrevistas de preguntas y respuestas. Pero sí de una fuente no publicada que habla, cuya voz no se ha cerrado todavía por muerte; ello hace ya un medio siglo, de modo que su pensar ya difiere del actual: entendemos que este es la manera clásica de la historiografía pero que hoy no se aplica.

14:00

Fecha. Se trata de un obrar en que ella incide en el contexto, digamos, que no propiamente en el texto. Raramente se la consigna de manera que la atribución determina lapsos de cinco años. Rango que, en general, basta.

16:00

La labor que se acomete y consume es de índole interna histórica, no toca por tanto a la gestión, a cuanto atañe a esta: su incorporación al internet, edición de libros, u otras acciones similares. Primero se consume la magnitud especulativa y enseguida la operativa.

19:00

Una escuela universitaria celebra sus 75 años y edita un libro en que da cuenta de su labor dentro de las circunstancias que le ha tocado vivir. Para ello expone una documentación escrita y fotográfica, en que esta se deja ver primero que el leer, constituyendo así en una suerte de álbum honorífico, que por la distancia en que se coloca el historiador sin abanderarse por nadie ni por nada, cabe tenerlo por una suerte de evaluación de externos, mejor, por una auditoria - según su propio decir.

21:00



# AP

07:00

negro	blanco	blanco	No.

08:00

09:00

Los paneles se conforman a partir del dibujo al exterior y su medio técnico.

fondo dibujo escritura Collage

10:00

en rotulación gráfica, para lo cual se ha de de terminar el nombre de lo que expone, evidente-

11:00

mente, en italiano: "Un riflettere latinoamericano" 1  
 como sub-título: "la ruina espacial y temporal." 2

12:00

Se expone así, un plegueto en el que todos pueden participar, y que no es de un tono tajante entre un Si y No, pero que de todas maneras ha de decidir si se acoge o no una reflexión latinoamericana. Por tanto, se inicia un comienzo, posible en esta época del internet.

13:00

14:00

La "inscripción"

15:00

puede constituirse en un diálogo, extendiéndose cual temporalidad creativa, algo que bien recibe la actualidad. Entonces, un nuevo

16:00

sub-título: "en el lungomare de lo reversible" 3.  
 del fra europeo  
 de lo abisal americano.

17:00

para distinguir a la ruina que

18:00

arruina de la que no lo hace, sino que puede llegar a vivificar. Entonces: el lungomare de la reversibilidad vivificante 4.

19:00

1. 2. 3. 4 :

en el lenguaje del dibujo, que expone la naturaleza

20:00

urbanizada, edificada, amoblada, cultivada, into cada punto a sus esquemas que explicitan el orden; y a la par expone la materia misma del dibujo: un lápiz grafito grueso para tamaños medianos, y una tiza-gesso para los grandes. 5.

21:00

Los paneles enteramente dibujados  
 incluido toda escritura, caligrafiada

☐ Reunião

☐ Importante

☐ Planejamento

☐ Outros Assuntos



# AP

07:00

avanzando. partiendo de lo señalado allí en Italia

08:00

... "Messina y Reggio di Calabria. No, un puente: si una trama ne-  
brana..."

09:00

entonces: tramar, tramado, el tramo

Nombre de la exposición: El Tramo

10:00

momento del reflittere  
espacio del tramo

11:00

los cuatro paneles:  
un único texto

de la Magna Grecia  
el origen

12:00

que se acentúa

ante la actualidad

en espacios tramados ET

en la continuidad de

13:00

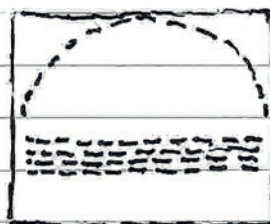
para posturas tramadas PT

la Inscripción

la Capilla Sixtina

14:00

con regalos dibujos  
para llevar.



ET

texto  
PE

15:00

Colofón  
del lenguaje

ET

17:00



al mar: Messina

a la ciudad: Insep Porto

18:00

interior: América-Valparaíso

O = origen, la Magna Grecia

19:00

l = luz, la Inscripción

las Antillas

a = ancla, el estrecho

el Atlántico

20:00

Messina - Reggio di C.

Cabo de Hornos

A = aventura, la voz

21:00

americana.

El Pacífico

Luego lo que hay que tener a flor de labios: lo abris al  
el tramo



# AP

07:00

08:00

09:00

10:00

11:00

12:00

13:00

14:00

15:00

16:00

17:00

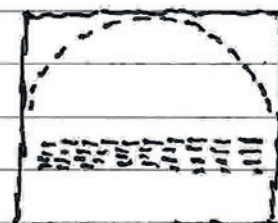
18:00

19:00

20:00

21:00

a flor de labios el dibujar  
in situ los paneles. Es lo  
oral del lenguaje creativo  
que invita a la ronda. El  
lenguaje de perseverancia  
durante cuarenta años. Por



sección

esto, las afirmaciones llevarán las fechas de su enunciarse. Es  
que no se improvisa, sino que al conservarse a flor de labios se  
es río que recibe afluentes. Entonces lo abisal - aquello que se in-  
dispone a la contmencia, en Europa es lo no-abisal. Un co-nom-  
bre americano, no un nombre. Aceptable o no para el europeo, pa-  
ra su tradición latina de los co-nombres. Tal dialogo abren los  
paneles. A la ciudad y los otros expositores. Reservan un trecho  
para sus posibles acotaciones. Es por cierto el desenvolvimiento de  
las inscripciones en la época de la ronda, en que se aspira a esta a  
oscuras o bajo las luces. por ello concurrir a esta exposición.  
Piénsese en la actitud del alcalde de Corvado que nombra hi-  
jo de la ciudad al hijo de italiano.



la luz del Atlántico oye una voz que  
viene de su iluminar. En dicho re-  
conocimiento.



# AP

1ª Versión

07:00

1. El acto. De acoger, de ser acogido. Como se es. A nivel de personas, grupos, ciudades, naciones, mundo. En la consistencia del hecho, el intento, o la utopía

08:00

2. El acto que se manifiesta en la inscripción. Escritura en obras arquitectónicas que celebran hazañas o entusiasmam con propósitos, con programas.

09:00

3. La inscripción en la época de Roma, del Renacimiento y en la actualidad. En que la palabra poética va delante de la acción, de modo que ésta, convenientemente no la recoge.

10:00

4. La forma de la inscripción se renueva hoy en un campo creativo de abstracciones autónomas y conclusas, así la abstracción de la arquitectura y la de la escritura

11:00

5. La abstracción arquitectónica se concibe desde el exponer la masa que es canto a la cantidad cualificada por el progreso, que es oportunidad para la entera globalidad.

12:00

6. El acto de acoger y de saberse acogido que significa una opostidad universal ha de buscar y encontrar su propia oportunidad en los diversos quehaceres que construyen el mundo.

13:00

7. América fue acogida por Europa como el Nuevo Mundo, abriéndole así la posibilidad de que se le oiera la voz suya. que porta una dimensión de lo <sup>que</sup> permanecerá cual desconocido.

14:00

8. Una exposición comunica dentro de un lapso de tiempo breve y en recorridos leve, por ello el lenguaje ha de alcanzar una inmediatez, así el manuscrito en el lugar mismo.

15:00

9. La exposición reúne una veintena de participantes de manera que cada uno de ellos es también un visitante, de manera que ensancharemos el ancho de Messina hasta que toque a América

16:00

21:00



# AP

## Segunda versión

07:00

08:00 Al visitante

09:00 De los fines, objetivos, propósitos de esta exposición, tomamos  
 10:00 más allá de un registro y reconocimiento de hechos, el acoger,  
 el acto de la acogida.

Por eso nos volvemos a la heredad y la tra-  
 11:00 dición para recibir a la "inscripción" en columnas, arcos de triun-  
 fo, fuentes urbanas, cuyos textos celebraban hazañas, anuncia-  
 12:00 ban programaciones.

Así consideramos a nuestros paneles como  
 13:00 un modo de inscripción que acoge la voz del poema Ameri-  
 da, la Eneida de América, de la cual somos portadores

Así, de  
 la experiencia del desconocido poético que guarda "el mar in-  
 15:00 terior americano"; de ahí la experiencia de la lejanía para  
 ver a Palladio en su frontalidad; y esta actual experiencia  
 16:00 que lleva a que los paneles sean manuscritos en el lugar  
 mismo, cual lenguaje de la intimidad creativa.

Pues somos  
 visitantes de las voces del conjunto de participantes, las  
 18:00 que hemos de guardar en este tiempo creativo que ofre-  
 ce la libre reunión de las autónomas abstracciones con-  
 19:00 clusas, así la de la arquitectura, la de la escritura.

Enton-  
 ces, el acto de acoger avanzará en experimentar aquello  
 20:00 que es lo propio del otro, avance que dice de la dimensión pro-  
 gramática de nuestra inscripción.  
 21:00



# AP

Tercera versión.

07:00

08:00 Al visitante.

09:00 Asumiremos esta exposición como un registro y reconocimiento de hechos, así, el terremoto de L'Aquila, que han de aparecer el-  
10:00 zándose según un cierto sentido de la obra de arte: en nuestro caso, el sentido de acoger, el acto de la acogida.

11:00

Tal acto de acogida lleva a que nos dirijamos a la heredad y la  
12:00 tradición para recibir de ellas a la Inscripción, cuyos textos en columnas, arcos de triunfo, fuentes urbanas, celebran hazañas,  
13:00 anuncian programaciones. Así, concebimos a nuestros paneles cual modo actual de inscripción.

14:00

Nuestra inscripción acoge la voz del poema Amereida, la Eneida de América, siendo portadores de sus experiencias: la del "mar interior americano" que "guarda al desconocido poético; la de la  
15:00 lejania espacial que ve en Palladio el algarbe de su frontalidad; y la presente experiencia de manuscibir aquí y ahora  
16:00 mismo los paneles, por ser una labor que alcanza a un lenguaje que acoge a la intimidad creativa.

18:00

Y la intimidad creativa nos solicita visitar al conjunto de  
19:00 participantes para guardar sus voces, en este tiempo en que las abstracciones autónomas de la arquitectura y la escritura  
20:00 se acogen libremente, avanzando en el encuentro de lo propio, de lo nuestro de americanos y europeos.

21:00

Pasamos a las versiones definitivas.



**Para un momento de contemplación en Reggio Calabria.**

**Partiendo de los bronce de Riace y sus perfiles, a través de una presentación direccionada hacia "Amereida-Palladio": libro-carta de arquitectos sudamericanos a europeos.**

Al visitante:

Estos paneles los hemos concebido para mostrar una reflexión arquitectónica. Que va de la contemplación a la acción. A través de textos y dibujos que elaboran la presentación y la representación del espacio. En que los fondos negros y grises que reciben los dibujos perfilados en tiza blanca y tinta negra, inician un diálogo con las siluetas de los bronce de Riace

Por el hecho que la arquitectura acoge la vida del hombre, acoge ahora en esta exposición nuestro reflexionar.

Para presentarlo recurrimos a la heredad y a la tradición.

A esas "inscripciones" que en las columnas, arcos de triunfo, fuentes urbanas, celebran proezas, anuncian programaciones y anhelos.

Nuestros paneles buscan ser actuales inscripciones, tanto por sus perfilamientos como por la confianza en un lector contemporáneo, que ordena convergiendo los fondos, los dibujos y la escritura.

Inscripciones nuestras no escritas por autoridad europea, sino por una visión sudamericana.

La visión del poema épico Amereida, La Eneida de América.

Dicha épica nos lleva a una experiencia arquitectónica de lo próximo y lo lejano a través del acto de partir y de llegar, así este panel ubica en Valparaíso, puerto de partida al "desconocido poético" del Océano Pacífico y del "Mar Interior" de América.

Este otro panel ubica en la Pampa, donde se llega a lugares en que las carencias señalan la convergencia de las acogidas, que viene a ser el acto ubicatorio de todo tiempo.

La experiencia llevada a cabo durante cincuenta años en América, concibió como posible en la Villa Iseppo Porto, una habilitación que fuese punto de partida para llegar al "Regio Palladiano".

Esta experiencia, ahora advierte algo que yace en los recorridos del partir, del llegar, y del volver.

Por eso este panel esta constatando como prosigue la experiencia abierta con Palladio, al traer lo abisal de la tierra. Todo ello en ocasión del reciente terremoto del Aquila y el recordatorio del terremoto de 1908 en esta ciudad.

La voz de Amereida es de gratitud. Por eso escribe y dibuja en el terreno mismo los paneles que expone, su interioridad creativa, cual modo de asumir al Estrecho de Messina.



Per un momento di contemplazione in Reggio Calabria  
 Partendo dai bronzi di Riace ed i suoi profili.  
 Attraverso una presentazione indirizzata verso Amereida-Palladio: libro-lettera di  
 architetti sudamericani a europei

# 1- Al visitatore.

Queste tavole le abbiamo concepite per mostrare una riflessione architettonica. Che va  
 dalla contemplazione all'azione. Attraverso testi e disegni che elaborano la  
 presentazione e la rappresentazione dello spazio. Fondi neri e grigi che ricevono i  
 disegni profilati in gesso bianco e pittura nera, iniziano un dialogo con le sagome dei  
 Bronzi di Riace

Dal fatto che, l'architettura accoglie la vita dell'uomo, accoglie ora in questa  
 esposizione il nostro riflettere.

Per presentarlo ricorriamo all'eredità e alla tradizione,

A quelle "iscrizioni" che in colonne, archi di trionfo, fontane urbane, celebrano  
 prodezze, annunciano programmi e aspirazioni

Le nostre tavole cercano di essere attuali iscrizioni, tanto per il suo profilarsi, come per  
 la fiducia in un lettore contemporaneo che nel leggere fa un ordine che fa convergere i  
 fondi, i disegni, e la scrittura.

Iscrizioni nostre non scritte da autorità europea, ma da una visione sudamericana.

La visione del poema epico "Amereida", l'Eneide del Sudamerica.

Tale epica ci porterà a un'esperienza architettonica di quello che é la prossimità e di  
 quello che é la lontananza attraverso l'atto della partenza e dell'arrivo.

2- Cosí una tavola mostra Valparaiso, porto di partenza allo "sconosciuto poetico" del  
 Océano Pacifico e al "Mare Interiore Sudamericano".

3- Quest' altra tavola ci mostra la Pampa, dove si arriva a luoghi in cui le mancanze  
 segnalano la convergenza delle accoglienze, che viene ad essere "atto dell'ubicazione",  
 da sempre nel tempo.

4-L'esperienza portata avanti durante cinquanta anni in Sudamérica concepí come  
 possibile, nella villa Iseppo-Porto di Palladio un' abilitazione che potrebbe, essere il  
 punto di partenza per arrivare al "Reggio Palladiano".

Questa esperienza adesso avvisa qualcosa che giace nei percorsi del partire, del arrivare,  
 del ritornare.

É per questo che questa tavola costata come prosegue L'esperienza aperta in Palladio, al  
 portare l'abissale della terra. Tutto questo in occasione del recente terremoto  
 dell'Aquila, e dell'anniversario del terremoto del 1908 in questa città.

La voce di Amereida é di gratitudine. Per questo scrive e disegna nel terreno stesso, le  
 tavole che si espongono, la sua interiorità creativa, come un modo di assumere lo Stretto  
 di Messina.



## AMEREIDA-PALLADIO

Descripción del proyecto

Descrizione del progetto

1- Nuestra participación significa el último paso de un proceso iniciado hace unos cincuenta años, que aborda la creatividad europea en Sudamérica, a través de la labor arquitectónica de un "hijo de italiano". Cuyo padre supo de un Atlántico favorable para un permanente contacto con su suelo natal, con su actual heredad, abriendo la posibilidad de constituir una tradición de llegada a la América del Pacífico.

*1-La nostra partecipazione significa l'ultimo passo di un processo iniziato da ormai cinquant'anni, e che raggiunge alla creatività europea nel Sudamerica attraverso il lavoro architettonico di un "figlio di italiano". Il cui padre seppe di un Atlantico favorevole per un permanente contatto col suolo natio, con la sua attuale eredità, aprendo la possibilità di costituire una "tradizione dell'arrivo" all'Sudamerica del Pacifico.*

2- El hijo recibe del padre la formación universitaria que la prosigue en docencia, (1) investigando en Chile bajo la luz del poema épico Amereida, y en Italia, bajo la luz de la obra del arquitecto Palladio, cuyo fruto la universidad recoge en el volumen Amereida-Palladio. (2)

*2- Il figlio riceve dal padre la preparazione universitaria che la prosegue lui stesso come professore (1)lavorando in ricerche in Cile sotto la luce del poema epico Amereida, ed in Italia, sotto la luce dell'opera del architetto Palladio; Il risultato di questo lavoro l'università lo raccoglie nel volume Amereida-Palladio. (2)*

3- Dicho volumen es presentado en Europa, abriendo la posibilidad de concebir una propuesta para la Villa "Iseppo Porto" de Palladio, (3) que se ofrece a la colaboración de arquitectos formados en distintos continentes, con sus modos peculiares de creatividad.

*3- Detto volume é presentato in Europa, aprendo la possibilità di concepire una proposta per la Villa Iseppo Porto di Palladio (3) che presuppone il desiderio che arrivino a collaborare architetti dei differenti continenti, con i loro modi particolari di creatività.*

4- Hoy, Amereida-Palladio al recibir la invitación para participar en esta muestra, comprende que es una oportunidad de proseguir en esta iniciativa, que llamamos una "ronda arquitectónica", labor creativa, en que los diversos participantes descubren mutuamente sus convergencias, en el trabajo mismo.

*4-Oggi Amereida-Palladio al ricevere l'invito per partecipare a questa mostra, comprende che é una possibilità di proseguire in questa iniziativa, che chiamiamo "Ronda architettonica", lavoro creativo, in cui i diversi partecipanti scoprono mutuamente le sue convergenze nel lavoro stesso.*



07:00

9-En cuanto a la voz nuestra, que escribe y dibuja, -para hablar en ese tono cuando se da a conocer algo que siendo propio, concierne a los demás- lleva a que los paneles se escriban en el lugar mismo, a fin de que la intimidad creativa pueda ser recogida. Y por eso, así mismo, sus superficies se singularizan para que el dibujo pueda adquirir su presencia: Una visibilidad íntima para el visitante. (4)

08:00

09:00

Entonces, puede ser el momento en que la experiencia del hijo de italiano se extienda, entre en contacto, con los hijos de otras heredades. Tal es el anhelo de nuestro hablar aquí. (5)

10:00

11:00

*9-In quanto alla nostra voce, che scrive e disegna,- in quel tono quando denota qualcosa di proprio, e che ha da fare con altri-, porta a capire che le tavole si scrivono nel luogo stesso, affinché l'intimità creatività possa essere raccolta. E per questo, che a se stesso, le superfici si singularizzano perché il disegno possa acquisire la propria presenza: Una visibilità íntima per il visitatore (4)*

12:00

*Perciò può essere questo il momento in cui l'esperienza del figlio d'italiano si estenda, ed entri in contatto con i figli di altre eredità. Tale è il motivo del nostro parlare qui. (5)*

13:00

14:00

15:00

16:00

17:00

18:00

19:00

20:00

21:00



- (1) -Pontificia Universidad Católica de Valparaíso Chile  
-Universit  "La Sapienza" Roma  
- "CISA" Centro Internazionale Studi di Architettura
- (2) - "Amereida-Palladio carta a los arquitectos europeos"  
Ediciones Universitarias de Valparaíso año 2004  
[www.euv.cl](http://www.euv.cl)  
[www.arquitecturaucv.cl](http://www.arquitecturaucv.cl)

Presentado en Universit  Roma Tre

- (3) -Vestigio de la obra en Molina di Malo (Vi) Veneto:
- (4) -Visibilidad el blanco sobre el negro en las dunas de la Ciudad Abierta en R toque Chile
- (5) - Que el hijo de italiano, sea el caso de todo hijo...

- (1) -Pontificia Universidad Católica de Valparaíso Chile  
-Universit  "La Sapienza" Roma  
- "CISA" Centro Internazionale Studi di Architettura
- (2) - "Amereida-Palladio letrera agli architetti europei"  
Edizioni Universitarie di Valparaiso anno 2004  
[www.euv.cl](http://www.euv.cl)  
[www.arquitecturaucv.cl](http://www.arquitecturaucv.cl)

Presentato a Roma Tre

- (3) -Vestigio dell'opera a Molina di Malo (Vi) Veneto:
- (4) -Visibilit  del blanco sul nero nelle dune della Città Aperta a R toque nel Cile
- (5) - che il figlio d' italiano, sia il caso di ogni figlio...

21:00



07:00

Los textos definitivos hablan de la creatividad en sus magnitudes contemplativa y activa, demostrándose en la primera al señalar que el dibujo es arma contemplante. El hijo de italiano ve los dibujos de un viaje a Europa en barco más allá en tierra como un "tornaviaje" que regresa a América, mientras que él, cabe señalarlo después de unos treinta años, vive un doble, un *lois* regreso, tanto a América como Europa. El regreso que se dibuja, cual prima expresión. De auto comunicación. Últimos viajes de viajeros de las distancias, que no modernos traslados de la ubicuidad. Concretas experiencias del regreso que se dibuja y que solo puede y debe escribirse a borbotones, que no a través de esas cuidadosas reacciones que buscan traer visiones en trechos que se les acuerda.

Deteniéndose en el ese tornaviaje que regresa y que en la primera mitad americana de los españoles habla del regreso seguro. La aventura de la Cruz del Sur del regreso seguro - se dice el hijo de italiano



Patriotas republicanos del siglo XIX, proponían "desaguar" a América del Sur, es decir, que sus habitantes emigraran a otros continentes. A los políticos responde la aventura del regreso seguro. Mejor, a tal habitar "la aventura de lo seguro". Bien parece que desde de la inseguridad. Aquella de la época actual

19:00

20:00

21:00



07:00

Interrupción **F8**

08:00

países:

15, 18, 21, 26, 38, 51, 58.

09:00

Finlandia

10:00 Preparación a la visita de una obra. A la manera de un cuaderno, o sea encabezado por la presentación, dedicación, enquadramiento, así:

11:00 Dedicación: ante la evolución de la epíca:

1. La transparencia de la
- 12:00 2. continuidad unitaria
3. la liberación de la masa de la gravedad



13:00

4. El umbral envolvente de la energía autónoma: el Bien común.

14:00 La evolución en el Bien de lo tangible cual presentación a lo intangible cual representación. Llevado por la ciencia y la técnica.

15:00 Mientras la forma vacila en sus rupturas. Es que ella es reversible, en tanto que el manejo de la energía es irreversible.

16:00 Visitar una obra en la periferia metropolitana

Llegar, estar llegando, permanecer en el cumplimiento de la llegada.

17:00 Acto único. La potencia de la unicidad, aquella del continuo transparente. La expansión espacial que acoge la llegada. La expansión que no se desfigura. Ni del comienzo del llegar hasta

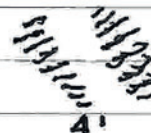
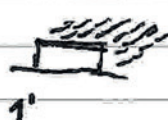
18:00 su término concluso. Configuración única en la plena discontinuidad. Tal modo de la transparencia - entonces

19:00 Una alternativa dirán

los de la masa energía

20:00 en una visión panorámica sin exclusiones.

21:00 Sin embargo la hora del ocaso urbano en que por la ruptura de la penumbra por una dorada luz idéntica, única en todas las ciudades, advierte plásticamente la no desfiguración conclusa





07:00

El trayecto creativo. Su punto de anclaje. llegar en lo llegado del campo. El acto urbano de la arquitectura actual. Su potencia de recomenzar: heredad de la vanguardia del siglo XX. En la obra al pie de la cordillera, la cantidad de masa, heredad de la técnica del siglo XX, potencia el recomenzar, en un anclaje de ganaderos que no de cultivadores, anclaje enmarcado en esta región cordillerana. Bien lo parece, la plasticidad del suprematismo recibida en su fase blanca, acomete y consume la aventura.

Entonces, la dedicación es ante el suprematismo. y a la par - cabe entreverlo - entre aquellos idos ganaderos. No suprematismo - revolución; si suprematismo - tierra. Pero cabe preguntarse si esto no es un sin sentido, si ello no es una mera práctica del eclecticismo. Por tanto, cabe suspender - por el momento - este suprematismo tierra. Por tanto, si entendemos que la revolución suprematista reúne a lo disperso, a los siglos de los mundos del mundo dispersos mediante su lenguaje universal, entonces hemos de declarar que nos negamos a participar en una tal reunión.

El trayecto creativo cuyo punto de anclaje atribuye lo propio a cada llegar dentro de la jornada del habitar, en que lo propio es una medida de pasos. Exacta. Inducida del acto de habitar. En que lo físico de la condición humana tiende a revelar lo metafísico. Cual cifras. Ellas, componentes de una armonía, universal. Que se estructura - nos advertimos - en cifras escalares, de progresiones ascendentes y descendentes de escalas desde el hombre y su cuerpo.

Permaneciendo en el trayecto creativo, vemos que este comienza con el ginele y su calalgadura, de allí al arquitecto y el maestro. de ambos al constructivismo y nihilismo, para llegar a lo mero del turismo para encontrarse con la ruina inenarrable de seis siglos o más. En el trasfondo de las obras en Eu =



F8

07:00

ropa y lo dicho en Finlandia y Francia. Entonces se tiene que el gi-  
 08:00 neta se desdobra en él y su caballo cual su co = paseante; con el  
 maestro cual su co = obrador. con el nihilista cual su co = tempora-  
 09:00 nes, con el mero - turista cual el co = cultural, con el inca cual el  
 co = histórico: Por tanto un trayecto de los cinco "co" en desdobra-  
 10:00 mientos. Del solitario. Con sus cifras. Y el "co" no se vuelve fa-  
 vorable, sino que permanece en lo que es. El trayecto no es el de  
 11:00 un pájaro que simplemente construye su nido. Sino en la condición  
 humana de lo indeterminable en cuanto no se encuentra toda-  
 12:00 vía en lo definitivo. No se llega a ello; volver al comienzo de este es-  
 crito. Tal no llegar es ser peregrino. Que se manifiesta creativa-  
 13:00 mente en el obrar la obra: la forma se impone desde el interior  
 y en él desde el circular, uno del buen llegar. Tal voluntad  
 14:00 de forma; que reúne en un primer paso fe y creatividad, más  
 allá de creencias y competencia profesional.

15:00

Lo cual bien solicita  
 una correspondencia epistolar. Con otro arquitecto. En que la  
 16:00 redacción de la carta tiene los vínculos en cuanto se enciende.  
 Unque hacer interior que alcanza su exterior - entonces. Este al  
 17:00 hablar de aquel expondrá:

La obra no es un resultado, ese que el  
 18:00 pensar y actuar de hoy busca y que se inspira en las matemáti-  
 cas, sino que es el fruto de la indolencia campesina.

19:00

Tal indo-  
 lencia bien sabe encontrar la unidad de lo distinto en la o-  
 20:00 bra a partir de la experiencia del obrar escultóricos. lo que, a su  
 vez permite dirigirse a los paseneces sin jerarquía en los o-  
 21:00 ficios - lo distinto: y fundar desde la arquitectura el turismo  
 internacional, que es resultado. manteniendo la forma cual  
 fruto de la indolencia creativa. la del ginece campesino.



07:00

Interrupción tercera

H 3

08:00

pág.

Habitar en lo gratuito

09:00

Prosiguiendo con el diario documental.

10:00

La labor histórica registra su material tematizando. Temos del lenguaje de la comunicación. Criterios externos. Venidos de un

11:00

remoto progreso en la progresión de lo revelado, cual trasform= do cultural posible. De todas maneras el historiador se rige por su

12:00

apreciación seguramente conformada en el ejercicio de la nominazo= ción temática. Llegando a ser ésta algo empírico.

13:00

En cuanto a la exten=

sión del material tematizado, éste debe limitarse a lo que concierne

14:00

puediendo constituirse en el texto mismo o en notas de una mayor abundancia. Por cierto siempre se da un concernimiento general del hom=

15:00

bre que abarca toda la realidad, por tanto se trata con el decir actual, de un concernir focalizado. De donde, hay que habérselas, con el "foco"=

16:00

digamos. El encuadre del cine que desencaadra o reencaadra a vo= luntad la fotografía; tal auxilia abstracción creativa. Por su

17:00

parte los historiadores profundizan la realidad de las fuentes des= de las ya establecidas como tales, hasta encontrar nuevas en com=

18:00

pos no investigados o que se consideraba que no podían o de= bían aportar datos. Los focos en evolución - entonces. Nueva=

19:00

mente el cine en evolución viene en auxilio.

Un exalumno que se

20:00

doctora en arquitectura en una universidad nacional con un es= tudio acerca de nuestro inicio hasta los primeros alumnos que egre=

21:00

san de la escuela. me viene a hacer ciertas preguntas. He de contestar= le al par indagando su método de trabajo respecto a las fuentes edi= tadas e internet, sin editar conforme a entrevistas. Bien. El actua des= do y con Amereida. en un himno al presente - se puede decir. No es



07:00 así su estudio de índole científica aún cuando sea una tesis doctoral

08:00 Proponer un álbum histórico sobre el cobre y sus trabajos  
 09:00 dores, sobre los organilleros; el primero a las corporaciones o  
 10:00 empresas del rubro, el segundo a entidades que se proponen ani-  
 11:00 mar la cultura. Ahora bien, lo que debe tratarse es que estas edi-  
 12:00 ciones no vengán a constituirse en trabajos históricos menores, por  
 lo tanto ese carácter externo propio de un álbum ha de ser elabo-  
 rado para que alcance una interioridad al nivel más alto po-  
 sible. así, una gráfica no de índole publicitaria, periódica; si-  
 nó co = investigadora.

Caso de publicidad: gestores culturales propo-  
 13:00 nen a empresas que mantienen su prestigio un álbum con fotogra-  
 14:00 fías, dibujos, textos de antiguas edificaciones industriales hoy en des-  
 15:00 so, abandonadas. Los textos son labor del arquitecto que recurre a  
 16:00 un historiador para que le proporcione los datos acerca de la activi-  
 17:00 dad que desarrollaron esos locales. Se trata entonces de identificar  
 18:00 con un modo tal que se obtenga un índice que venga a servir de  
 aval para el proceder presente. El pasado así, se instrumentaliza.  
 Los particulares productores hacen de lo histórico un objeto de  
 mercado para particulares consumidores. Un mercado de la continui-  
 dad en innovación. El historiador participa directamente - es aval-  
 del progreso.

Es un hecho que hoy todos viajan y que las referencias son  
 19:00 cada vez más de nivel internacional. La cota local, nacional se expo-  
 20:00 ne con el carácter de un propósito en un procesamiento. A a un histo-  
 21:00 riador le corresponde tratar este fenómeno, para lo cual requiere de  
 experiencias - digamos - de lo extranjero, a fin de conformar la ero-  
 lución de nuestro aquí. De manera que el extranjero no se reduzca  
 a una simple variable.

Es igualmente otro hecho que el aprendizaje  
 de un oficio hoy se prolonga en sucesivas actualizaciones y que en



07:00 algumas disciplinas a enseñanza se transmite tamén por simulacións  
virtuais en pantallas televisivas. Y que este procedemento se ha incul-  
cado ya en alguna medida en la pedagogía. La experiencia de la simula-  
ción -entonces- la de una gestión cultural. Sus índices de corresponden-  
cias con el hacer factico, por tanto. Ha de ser una de las maneras nue-  
vas de proyectar.

10:00

11:00

12:00

13:00

14:00

15:00

16:00

17:00

18:00

19:00

20:00

21:00